



EINING-ÍÐJA

FÉLAGSBLAÐ

4. tölublað
8. árgangur
Desember 2006



Gleðileg jól!



Launahækkkanir um áramót

Hættulega gott konfekt!

Maður kemur í manns stað

Verðlaunagetraun

Miscellaneous information

Różne informacje

Runné informace

ข้อมูลทั่วไปที่ควรทราบ



Útgefandi: Eining-Íðja

Skipagötu 14
600 Akureyri
Sími 460 3600
Bréfasími 460 3601
www.ein.is

Ábyrgðarmaður:

Björn Snæbjörnsson

Umsjón, textagerð og prófarkalestur:

Fremri kynningarþjónusta,
Þórsstíg 4, Akureyri.
Sími: 461 3666
Bréfasími: 461 3667.
Netfang: fremri@fremri.is

Þýðingar:

Andrea Sompit Siengboon,
Ingvi Vaclav Alfreðsson,
Rafn Kjartansson og
Romana Mendova

Auglýsingar:

P. J. auglýsinga-
og markaðsþjónusta.
Símar 566 8262 & 861 8262.
Bréfasími 566 8236.
Netfang: pj@pj.is

Forsíðumynd:

Ásgrímur Örn Hallgrímsson

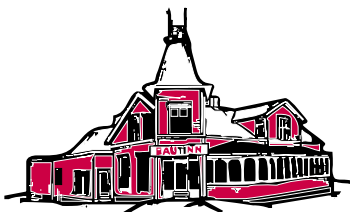
Prentvinnsla:

Ásprent ehf.

Frjálst er að nota efni úr blaðinu,
í heild eða hluta, þó þannig
að heimildar sé getið.

Efnisyfirlit

- 4** Launahækkunir um áramót
- 4** Desemberuppbót
- 4** Vetrarleiga orlofshúsanna
- 4** Athugið! - Hækkun á mótframlagi
- 6** Stórt skref stigið í málefnum fatlaðra
- 7** Orlofsferðir Einingar-Íðju sumarið 2007
- 8** Vegleg gjöf til nýbyggingar Hlíðar
- 8** Kynntu þér námsstyrkina!
- 9** Frábær dagsferð eldri félaga Einingar-Íðju
- 10** Hættulega gott konfekt!
- 10** 43,2% fengu ekki lögboðna launahækkun 1. júlí sl.
- 12** Síðsumarsferð á Snæfellsnes
- 16** Rózne informacje
- 18** Utanlandsferð 2006 í máli og myndum
- 22** Hver er eftirminnilegasta jólagjöfin og hvers vegna?
- 22** Hertar reglur er varða dyraverði
- 24** Maður kemur í manns stað
- 26** Afsláttur í líkamsrækt og sund
- 27** Miscellaneous information
- 28** Různé informace
- 30** Fjárhagsstaðan betri en verðbólga vekur ugg
- 31** Hvernig þekkja skal einstaklinga undir áhrifum fíkniefna
- 32** ข้อมูลทั่วไปที่ควรทราบ
- 33** Jólakrossgátan
- 34** Verðlaunagetraun

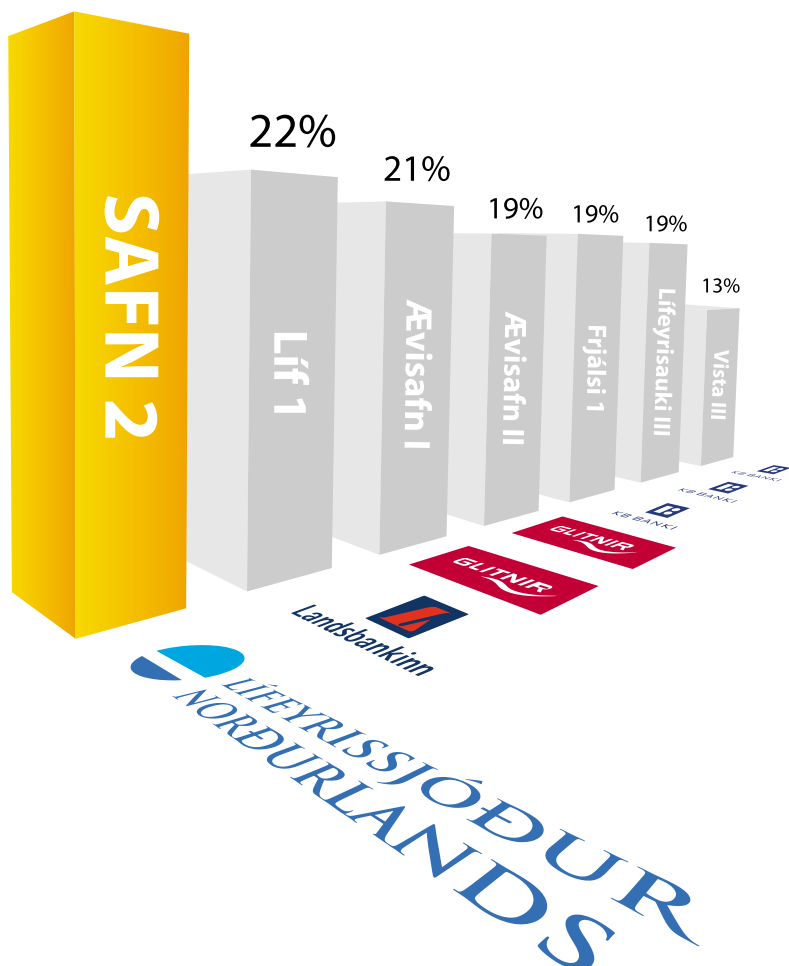


Hafnarstræti 92
Sími 462 1818
www.bautinn.is



Séreignarsparnaður í fremstu röð!

28%



Frá upphafi hefur Séreignarsparnaður hjá Lífeyrissjóð Norðurlands verið í fremstu röð og hafa bæði söfnin verið með jákvæða ávöxtun frá upphafi.

Við samanburð á ávöxtun á safni 2 síðastliðna 12 mánuði* við sambærileg söfn hjá bönkunum sést svo ekki verður um villst að séreignarsparnaður okkar heldur sínum yfirburðum og gefur hér eftir sem hingað til mun betri ávöxtun.

Er ekki tími til kominn að hugsa málið? **Hvar er þín séreign?**

Hlökkum til að heyra frá þér;

Starfsfólk Lífeyrissjóðs Norðurlands

* Miðað við ávöxtun 1. október 2006.

 **LÍFEYRISSJÓÐUR
NORÐURLANDS**
- þar sem framtíðin vex!

Strandgata 3 • 600 Akureyri • Sími 460-4500 • Tölvupóstur: ln@ln.is • Heimasíða: www.ln.is

Launahækkunar um áramót



Laun félagsmanna Einingar-löju eiga að hækka um áramótin, en hækkunin er þó mismikil eftir því hvaða samningur er um að ræða. Félagsmenn sem fá greitt samkvæmt samningi launaneftdar sveitarfélaga eiga að fá hækkun sem nemur 3%. Þeir sem fá greitt samkvæmt samningi við ríkisvaldið hækka um 2,9%, en það er sama hækkun og hjá þeim sem eru á hinum almenna vinnumarkaði samkvæmt samningum Samtaka atvinnulífsins og Starfsgreinasambands Íslands.

Desemberuppbót

Eining-löja minnir félagsmenn sína á, að þeir eiga rétt á að fá greidda desemberuppbót samkvæmt kjarasamningum. Upphæðin er mismunandi eftir samningum og við hvaða tímabil er miðað til skilgreiningar á fullu starfi. Uppbótina skal greiða í einu lagi og ofan á hana reiknast ekki orlof.

Upphæð desemberuppbótar, miðað við 100% starfshlutfall, samkvæmt kjarasamningi við launaneftnd sveitarfélaga

er kr. 59.729, en samkvæmt samningum Einingar-löju við ríkið og samkvæmt kjarasamningum á almennum vinnumarkaði er hún kr. 40.700.

Starfsmenn hjá ríkinu eiga að fá desemberuppbót greidda 1. desember, starfsmenn á almennum vinnumarkaði eigi síðar en 15. desember og starfsmenn sveitarfélaga eiga að fá sína desemberuppbót greidda í desember, samanber viðkomandi kjarasamninga.

Vetrarleiga orlofshúsanna

Félagsmönnum Einingar-löju standa til boða fjórir góðir valkostir í orlofsmálum utan hins hefðbundna orlofstíma. Hér er um að ræða dvöl í orlofshúsum á Illugastöðum í Fnjóskadal, Tjarnargerði í Eyjafjarðarsveit og Svignaskarði í Borgarfirði, auk fimm orlofsíbúða félagsins í Reykjavík.

Haut- og vetrarleigan nær yfir tímabilið frá 15. september og stendur til 1. júní.

Verðskrá

Illugastaðir, Tjarnargerði og Svignaskarði

Vikuleiga er kr. 13.500 og helgarleiga kr. 9.000. Helgar-

leiga er allt að þrjár nætur. Heitir pottar eru við öll hús félagsins.

Öryrkjar og ellilífeyrisþegar greiða kr. 6.000 fyrir þrjár nætur í miðri viku á þessum stöðum. Vert er að benda á að á Illugastöðum á Eining-löju eitt sérútbúið hús fyrir fatlaða, hús nr. 26.

Lyklar að Tjarnargerði eru afhentir á skrifstofu félagsins í Skipagötu 14 á Akureyri, en lyklar að húsum á Illugastöðum og Svignaskarði eru afhentir í þjónustumiðstöðvum svæðanna.

Reykjavík

Íbúðir í Reykjavík leigjast í viku í senn, fyrir utan sjúkraíbúð sem leigist eftir þörfum. Þrjár íbúðir eru í Ljósheimum, ein á Grensásvegi og ein á Kleppsvegi. Vikuleiga er kr. 15.500, en sólarhringsleiga sjúkraíbúðar er kr. 2.500.

Lyklar að íbúðunum eru afhentir á skrifstofu félagsins í Skipagötu 14 á Akureyri.

Nánari upplýsingar um vetrarleigu eru gefnar á skrifstofu Einingar-löju, Skipagötu 14 á Akureyri. Síminn er 460 3600 og netfangið ein@ein.is



Illugastaðir að vetrarlagi.

ATHUGIÐ! - Hækkun á mótframlagi

Mótframlag launagreiðenda í lífeyrissjóði á að hækka úr 7% í 8% um næstu áramót. Þetta á einungis við um þá sem eru á hinum almenna vinnumarkaði og vinna samkvæmt samningum Samtaka atvinnulífsins og Starfsgreinasambands Íslands.



Leggðu góðu málefni lið

Stór þáttur í manneskjunni er að vilja skipta máli og taka þátt í að skapa umhverfi sitt og samfélag. Í tilefni af 120 ára afmæli Landsbankans hefur verið opnuð ný þjónusta í Einkabankanum á landsbanki.is sem auðveldar fólki að styðja við góð málefni. Á einfaldan hátt getur fólk valið milli fjölda málefna og lagt þeim lið með einni greiðslu eða með reglubundnum hætti. Það er auðvelt að byrja og auðvelt að hætta.

Það er auðvelt að skipta máli



Landsbankinn

Banki allra landsmanna í 120 ár

Stórt skref stigið í málefnum fatlaðra

Í lok október var undirritað tímamótasamkomulag milli Einingar-löju og Akureyrarbæjar um réttindi og kjör starfsmanna hjá Plastiðjunni Bjargi-löjulundi (PBI), en þar vinnur fólk sem hefur skerta starfsgetu vegna fötlunar eða af öðrum ástæðum. Alls vinna um 70 starfsmenn á staðnum, en Akureyrarbær rekur PBI samkvæmt þjónustusamningi við félagsmálaráðuneytið. Þar eru m.a. framleidd kerti, vinnuvettlingar og ýmiskonar plastvörur fyrir raflagnir.



Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, og Kristján Þór Júlíusson bæjarstjóri undirrita tímamótasamkomulagið.

Samkomulagið sem tók gildi þann 1. nóvember sl. er hið fyrsta sinnar tegundar sem sveitarfélag gerir við verkalyðsfélag á Íslandi, á grundvelli yfirlýsingar ASÍ og Hlutverks - samtaka um vinnu og verkþjálfun - frá því í maí sl. Þar sem fjallað var um kjör og réttindi fatlaðra starfsmanna á vinnustöðum fatlaðra. Þar lýstu ASÍ og Hlutverk sig sammála ákvörðun sem tekin var á fundi Alþjóðasambands frjálsra verkalyðsfélaga fyrir tveimur árum, að unnið skuli að fullri samlögun fatlaðra „að samfélaginu og vinnustöðum með því að stuðla að menntun, starfsþjálfun og endurhæfingu, berjast gegn öllum tegundum mismununar, aðlögun vinnustaða og umhverfis og samvinnu við stjórnmönd og atvinnurekendur," eins og segir í yfirlýsingunni. Samtökin eru sammála um að það sé mannréttindamál að allir sem geta og vilja vinna eigi kost á atvinnu. „Tryggja þarf að í samfélaginu séu til staðar úrræði fyrir þá sem þurfa stuðning við að komast í atvinnu og til að halda henni til frambúðar."

Í yfirlýsingunni segir jafnframt: „Samtökin telja mikilvægt að íslenskt samfélag geri sér grein fyrir þeim verðmætum sem fólgin eru í virkri þátttöku fatlaðra í atvinnulífinu. Fjöldi fatlaðra starfar á almennum vinnumarkaði, nýtur sömu kjara og annað launafólk og á aðild að verkalyðsfélögum og stofnunum þeirra, þ.m.t. lífeyrissjóðum. Verkefni sambandsaðila Hlutverks er að þjálfa fólk til starfa á almennum vinnumarkaði og veita þeim atvinnu sem ekki eiga þess kost að starfa á almennum vinnumarkaði, eða eiga ekki afturvæmt þangað."

Mikil ánægja

Þeir sem tóku til máls er samningurinn var undirritaður lýstu allir yfir mikilli ánægju og sögðu að með þessu væri stigið gríðarlega mikilvægt skref í réttindabaráttu þeirra sem hlut ættu að máli.

„Þetta er mjög merkilegur dagur," sagði Kristján Valdimarsson, formaður Hlutverks, og þau tóku í sama streng Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, Ólöf Leifsdóttir, forstöðumaður PBI, og Sigrún Stefánsdóttir, formaður félagsmálaráðs Akureyrar.

Björn Snæbjörnsson, formaður Ein-

ingar-löju sagði m.a. að félagið hefði alltaf hugað vel að málefnum fatlaðra og að hann væri stoltur af að vera í forsvari fyrir það félag sem fyrst skrifaði undir slíkt tímamótasamkomulag. „Fram til þessa hafa fatlaðir starfsmenn eða þeir sem hafa skerta starfsgetu verið réttlítir og jafnvel átt sitt undir búsetu. Þessir starfsmenn voru til dæmis ekki slysatryggðir og áttu ekki aðild að stéttafélögum en með þessu erum við búin að tryggja þeim fullan aðgang að okkar félagi. Það er svo margt sem stéttarfélög eru að gera, bæði varðandi sjúkrasjóði, orlofssjóði og ekki síst bara að passa upp á að réttindi félagsmanna séu í lagi.

Nú er búið að skilgreina betur veikindarétt þeirra, orlofsrétt, desemberuppbót og orlofsuppbót svo eitthvað sé nefnt. Í raun ganga þeir inn í samning sem við höfum gert og gildir fyrir starfsmenn sveitarfélagsins. Með þessu höfum við tryggt að fatlaðir sitji við sama borð og ófatlaðir hvað þessi mál varðar. Ég hef tekið eftir því að mikil ánægja ríkir á meðal starfsmannanna með það að vera komnir með þessu réttindi og ég ætla að fá að nota þetta tækifæri til að óska öllum til hamingju með þennan merka áfanga," sagði Björn og bætti við að þetta væri bara undanfari margra annarra samninga. „Það er ljóst að við vorum fyrstir til að útfæra samkomulagið frá því í vor, en ég á von á því að á næstu dögum, vikum eða mánuðum munu aðrir fylgja í kjölfarið."



Kynningarfundur: Björn kynnti samkomulagið fyrir starfsmönnum PBI og fór m.a. yfir hvað fælist í því að vera félagi í stéttarfélagi.

Orlofsferðir Einingar-löðu sumarið 2007

Noregur - Bergensvæðið, Sogn og Harðangur



Farið verður til Noregs dagana 1. til 11. júní 2007, ef næg þátttaka fæst. Hámark 50 manns. Flogið frá Keflavík til Bergen. Ekið verður um Bergen og nágrenni, Sogn og Harðangur. Til dæmis verður farið á slóðir þeirra, sem héldu til Íslands fyrir margt löngu, svo sem Ingólfrs Arnarsonar.

Flogið heim til Keflavíkur frá Bergen.

Gisting: Í tveggja manna herbergjum á hótélum og í íbúðum.

Verð kr. 139.500.- á mann miðað við gengi 20. nóvember 2006.

Óafturkræft staðfestingargjald er kr. 8.000.-

Dregnir verða 18 orlofspunktar frá punktæign þeirra sem fara í ferðina.

Innifalið í verði:

- Akstur: Allur akstur erlendis.
- Flug: Keflavík - Bergen - Keflavík.
- Gisting: 10 gistinætur í tveggja manna herbergjum á hótélum og íbúðum með morgunverði.

Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar og Þjórsárdalur

Fjögurra daga síðsumarsferð verður farin um Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar og Þjórsárdal. 9. til 12. ágúst, ef næg þátttaka fæst. Hámark 40 manns.

Leiðin að þessu sinni liggur á milli jökla, þvert yfir hálendi Íslands. Á fyrsta degi verður ekið frá Akureyri í Kerlingarfjöll með viðkomu á Hveravöllum. Gist í Kerlingarfjöllum eina nótt.

Á öðrum degi verður ekið í Hrauneyjar þar sem gist verður tvær nætur. Á fjórða degi er svo ekið norður Sprengisand til Akureyrar.

Meðal þess sem ráðgert er að skoða auk ofangreindra staða, má nefna Háafoss, Gjána í Þjórsárdal, Landmannalaugar, Búðarháls og sitthvað fleira. Dagskrá getur breyst eftir veðurfari.

Ferðin kostar 18.000.- krónur á mann og innifalinn er allur akstur, gisting og leiðsögn. Grillað verður eitt kvöld og þá lagt til grillkjöt og kartöflusalat. Að öðru leyti verður fólk að nesti sig sjálft.

Óafturkræft staðfestingargjald er 3.000.- krónur

Krafla - Húsavík - Illugastaðir

Eins dags ferð fyrir aldraða Einingar-löðufélaga verður farin laugardaginn 18. ágúst nk. Farið verður austur í Kröflu. Í Mývatnssveit verður snæddur hádegismatur, síðan farið á hvalasafnið á Húsavík, þá verður haldið til Illugastaða, þar sem biður kaffi og meðlæti. Þaðan ekið heim til Akureyrar. Ferðin kostar 3.000 krónur á mann.

Allar nánari upplýsingar um ferðatilhögun og skráning í ferðirnar verður á skrifstofu félagsins á Akureyri, Skipagötu 14, og í síma 460 3600 frá 3. janúar 2007.



Við erum geðveikt góð saman

Sparisjóðurinn og viðskiptavinir hans samræmt nú um að styrkja samdækkir vörur í geðheilbrigðismálum. Við bjóðum viðskiptavinum Sparisjóðsins að velja eitt af þrem áttu föllum sem við höfum ákveðið að styrkja í ár. Þú munt Sparisjóðurinn greiða 1.000 kr. fyrir hvern viðskiptavin sem tekur þátt. Auk þess getu allir viðskiptavinir og aðrir lagt málefnið íb og þátt við upphæð að eigin vali. Þarðu inn á www.sparisjodur.is eða komdu í næsta Sparisjóð og gefðu þinn styrk.

Sparisjóður Norðlendinga | Skipagötu 9 | 600 Akureyri | Sími 460 2500 | www.sparisjodur.is



SPARISJÓÐURINN

– fyrir þig og þína

Vegleg gjöf til nýbyggingar Hlíðar



Þrír formenn: Úlfhildur Rögnvaldsdóttir, formaður FVSA, Eggert Jónsson, formaður Verktjórafélags Akureyrar, og Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löðu, skoða nokkrar af þeim myndum sem verkalyðsfélögin gáfu.

Nýbygging við hjúkrunar- og dvalarheimilið Hlíð á Akureyri var formlega tekin í notkun þann 9. nóvember sl. og við það tilefni færðu sjö verkalyðsfélag á Akureyri heimilinu góða gjöf. Um er að ræða 111 myndir úr atvinnusögu Akureyrar sem valdar voru sérstaklega frá Minjasafninu á Akureyri. Myndirnar, sem búið er að vinna upp á nýtt, stækka og ramma inn á fallegan hátt, prýða veggina á göngum nýbyggingarinnar íbúum, starfsfólki og gestum til ánægju og yndisauka. Fjölmargir skoðuðu myndirnar við opnunina og virtust hafa gaman af, voru að velta fyrir sér hvar þær voru teknar og einstaka sinnum heyrðist: „Nei, er þetta ekki hún...”

Félögin sjö eru: Félag verslunar- og skrifstofufólks Akureyri og nágrennis, Eining-löðu, Félag byggingamanna Eyjafirði, Félag málmiðnaðarmanna Akureyri, Sjómannafélag Eyjafjarðar, Verktjórafélag Akureyrar og nágrennis og Rafvirkjafélag Norðurlands.

Kynntu þér námsstyrkina!

Á veturna bjóða skólar landsins oft upp á fjölmörg lengri og styttri námskeið fyrir félagsmenn Einingar-löðu og eru möguleikarnir nánast ótæmandi. Eining-löðu hvetur félagsmenn sína, sem hyggjast sækja námskeið í vetur, til að kanna rétt sinn á einstaklingsstyrkjum í gegnum fræðslusjóðina Landsmennt (landsmennt.is) og Ríkismennt (rikismennt.is).

Félagsmaður í fullu starfi á kost á allt að 44.000 króna styrk alls, en fær þó aldrei meira en 75% af heildarkostnaði við hvert námskeið. Þeir sem vinna hjá ríkinu eiga rétt á 90% endurgreiðslu af heildarkostnaði þegar um er að ræða nám sem er í beinu samhengi við starf viðkomandi.

Félagsmenn geta einnig fengið styrk vegna frístunda- eða tómstundanámskeiða, en slík námskeið eru styrkt um 50% af heildarkostnaði, þó að hámarki um 15.000 krónur. **Athugið!** Tómsundastyrkir dragast af heildarupphæð einstaklingsstyrksins sem er 44.000 krónur.

Félagsmenn eiga rétt á styrk vegna meiraprófs að upphæð 81.000.- Hver einstaklingur getur einungis fengið slíkan styrk einu sinni. Ekki skiptir máli hvort allir fjórir þættir aukinna ökuréttinda séu teknir.

Á heimasíðu Einingar-löðu, www.ein.is, má finna bæklinga frá Landsmennt sem búið er að þýða á ensku, spænsku, tailensku og pólsku.



Frábær dagsferð eldri félaga Einingar-löðu

Árleg dagsferð eldri félaga Einingar-löðu var farin laugardaginn 19. ágúst sl. Mjög góð þátttaka var í ferðinni, um 90 manns, sem tókst alveg frábærilega í blíðskaparveðri.

Ekið var til Siglufjarðar þar sem matast var í Allanum og einnig var Sildarminjasafnið skoðað. Þá var ekið sem leið lá í Hofsós og Hóla. Á Hólum var farið í skoðunarferð um kirkjuna og safnið Auðunarstofu. Á leiðinni heim var ekið um Fljótin og á Ólafsfirði var stoppað og drukkið síðdegiskaffi.

Fleiri myndir úr ferðinni má sjá í myndasafninu á heimasíðu Einingar-löðu, www.ein.is



Impra nýsköpunarmiðstöð - í þína þágu

Vantar þig aðstoð við að:

- stofna fyrirtæki?
- hrinda hugmynd í framkvæmd?
- gera viðskiptaáætlun?
- leita fjármögnunar?

Ef svo er vill Impra nýsköpunarmiðstöð á löntæknistofnun vekja athygli þína á handleiðslu fyrir frumkvöðla.

Þjónustan stendur öllum til boða án kostnaðar. Handleiðsla getur hentað einstaklingum og fyrirtækjum í öllum starfsgreinum.

Nánari upplýsingar um handleiðslu og önnur stuðningsverkefni eru veittar hjá Impru nýsköpunarmiðstöð í síma 462 1700 og 570 7100, eða á heimasíðu Impru á www.impra.is



Impra nýsköpunarmiðstöð
löntæknistofnun
Borgum v/Norðurlóð
600 Akureyri
Sími 460 7970
Netfang: sigurdurs@iti.is

Menntasmiðjan
á Akureyri

Menntasmiðja unga fólksins:

1. Vorönn hefst um miðjan janúar 2007.

Alþjóðastofa:

1. Íslenskunámskeið fyrir útlendinga.
2. Ráðgjöf og þjónusta.

Endur- og símenntunarnámskeið.

★

Nánari upplýsingar í Menntasmiðjunni,

Gamla barnaskólahúsinu v/Skólastíg

Sími 460 1233

www.menntasmidjan.is

Hættulega gott konfekt!

Hulda Einarsdóttir, matráður í Síðuskóla, tók vel í beiðni um að gefa lesendum blaðsins nokkrar uppskriftir þegar til hennar var leitað. Meðfylgjandi eru þrjár uppskriftir af gómsætu konfekt, þar af tvær sem búnar eru til í steiptum mótum.

Hulda segir að margar aðferðir séu notaðar við konfektgerðina. „Ýmist er konfektíð steipt í mót, mótað í kúlur og hjúpað, eða sett í form, skorið í bita, hjúpað og skreytt með kúlu eða skraut-sykri.“

Óhætt er að segja að konfektíð hennar Huldu sé hættulega gott. Molarnir sem hún kom með og gaf tíðinda-manni blaðsins hurfu að minnsta kosti verulega hratt af diskinum sem þeir voru á.

Fyrstu tvær uppskriftirnar eru í steipt mót.

Dooley's dúndur

200 g rjómasúkkulaði

1 dl rjómi

½ - 1 dl dooley's líkjör, eftir smekk

hitað í potti, kælt og geymt yfir nótt.

Karamellumolar

1 poki Freyju karamellur

1 dl rjómi

brætt í potti, kælt og geymt yfir nótt.

Aðferð

Bræðið súkkulaðið í örbylgjuofni, setjið í mótin með teskeið veltið mótunum til svo það verði heil skel allan hringinn. Setjið þetta inn í ísskáp smá stund og látið storkna. Látið fyllinguna í og fyllið með súkkulaði skellið mótinu á bekkinn til að ná loft-bólum úr konfektinu, setjið aftur inn í ísskáp og látið stífna. Skellið mótinu á bekkinn til að losa molana sem koma glansandi finir úr því.

Ávaxtakúlur

50 g þurrkuð epli

100 g rúsinur

100 g döðlur

Sett í blandara, hnoðað saman og geymt yfir nótt. Þá eru búnar til litlar kúlur og þeim velt upp úr súkkulaði sem búið er að bræða. Notið gaffal til að velta þeim í súkkulaðinu og taka þær upp úr. Að lokum eru kúlurnar settar á pappír, skreyttar og látnar storkna.



Hulda Einarsdóttir, matráður í Síðuskóla.

Mjög gott er að nota Ópal hjúpsúkkulaði og Odens súkkulaðidropa til konfektgerðar. Mótin fást í Húsasmíðjunni og í Pipar og salt í Reykjavík. Það fer mikið magn af súkkulaði í konfektíð og það borgar sig ekki að byrja með minna en 10 stykki af súkkulaði.

43,2% fengu ekki lögboðna launahækkun 1. júlí sl.

Í launakönnun sem Capacent-Gallup gerði nýlega fyrir Einingu-löju var m.a. spurt um hvort viðkomandi hefði fengið launahækkun þann 1. júlí 2006 í samræmi við samkomulag Samtaka atvinnulífsins og ASÍ. Aðeins þeir sem sögðu að starfssvið sitt tilheyrði ekki ríki eða borg voru spurðir og kom þá í ljós að einungis 56,8% höfðu fengið þessa lög-mætu launahækkun. Þetta þýðir að 43,2% höfðu ekki fengið launa-hækkun og að sögn Björns Snæbjörnssonar, formanns Einingar-löju, þá er þetta stórmál og koma þessar niðurstöður honum verulega á óvart. „Þegar ekki er staðið við gerða kjarasamninga og gengið á rétt starfs-manna þá er um stórmál að ræða. Ég bið þá sem ekki fengu þessa lög-boðnu hækkun að hafa sambandi við skrifstofu Einingar-löju og við munum liðsinna þeim í að ná fram þeirri hækkun sem þeim bar að fá þann 1. júlí síðastliðinn.“

ATHUGIÐ! - Fékkstu launahækkun 1. júlí 2006?

Frá 1. júlí sl. hækkuðu almennir launataxtar um kr. 15.000 hjá þeim sem fá greitt eftir samningi við Samtök atvinnulífsins, það er að segja aðrir en þeir sem vinna hjá ríki eða sveitarfélögum.

Starfsmaður sem fær greitt umfram taxa, og var í starfi í júlíbyrjun 2006 og hafði þá verið í starfi hjá sama vinnuveitanda í að minnsta kosti ár, fær að lágmarki 5,5% launahækkun á því tímabili. (Almenn launahækkun um síðustu áramót var 2,5%.) Hækkun þann 1. júlí gat því verið 3%.

Athugaðu launaseðilinn þinn vel og berðu hann saman við launaseðil frá því í júní og janúarlaunaseðilinn. Ef þú hefur ekki fengið hækkun, eða ert ekki viss, þá skaltu hafa samband við skrifstofu Einingar-löju, Skipagötu 14, í síma 460 3600 til að afla þér nánari upplýsinga um málið. Einnig er hægt að senda inn fyrirspurn á bjorn@ein.is eða ein@ein.is.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



**Sjómannafélag
Eyjafjarðar**
www.sjoey.is



www.sib.is



VERKALÝÐS- OG SJÓMANNAFÉLAG
KEFLAVÍKUR
www.vstk.is



Krossanesi • S: 460 7200
www.laxa.is



KARTÖFLUSALAN
Fjölinsgötu 2b • 603 Akureyri
Sími 462 5800 • Fax 461 2571



HÚSASMÍÐJAN
Lönsbakka, 601 Akureyri
www.husasmidjan.is



ENDURVINNSLAN HF
Krossanesi 4 • Pósthólf 4012 • 104 Reykjavík
Sími 330 8552 • Síðisími 330 0000
www.endurvinnslan.is



Skeljungur hf.
www.shell.is



Plastprent hf.
www.plastprent.is



www.eflinghf.is



HYRNA ehf
BYGGINGAVERKTAKI • TRÉSMÍÐJA
Dalsbraut 1 • 600 Akureyri
Sími 461 2603 • Fax 461 2604

Stál heildsala
Zinkhúðun
Stálsmiði
Sandblástur & Málmhúðun
www.sandblastur.is



NORDURMJÓLK
www.nordurmjolk.is



KEA HOTEL
www.keahotels.is



www.netto.is

Síminn
siminn.is



Héðabakka 9 • Reykjavík • Sími: 563 8000
www.marel.is



www.kjoris.is



VEISLU OG VEITINGAÞJÓNUSTA
sími: 461 3700 • fax: 461 3701
www.lostaeti.is • lostaeti@lostaeti.is

**LJÓSGJAFINN
SIEMENS**

Glerárgötu 34 • Sími 460 7788
www.ljosgjafinn.is



Fiskmarkaður Dalvíkur ehf.
Sími 466 1140 • Fax 466 3114



Landsvirkjun
www.lv.is



NÓI SÍRÍUS
www.noi.is

VÉLATORG ehf

Gleráreyrar 2 • 600 Akureyri
www.velatorg.is



Félág hársnyrtisveina
fhf@r.is



FRÍÐRIK V
BRASSERIE
www.fridrikv.is



VÖRUBÆR
HÚSBADNAVERSLUN

www.vorubaer.is

Síðsumarsferð á Snæfellsnes

10.-13. ágúst 2006 - Skrásetjari: Birna Guðrún Baldursdóttir

Ferðanefndin hafði samband við mig um hvort ég gæti ritað ferðasöguna, því sést hafði til mín að skrifa í dagbók. Dagbókin góða var tekin fram og kíkt hvað ritað hafði verið og hvort eitthvað væri hægt að nýta það í sögugerð. Lítið var hægt að notast við það enda var undirrituð aðeins að rita um hversu dásamlegt lífið væri (undir sterkum áhrifum frá munkinum góða sem seldi sportbílinn sinn), hversu yndislega ömmu hún ætti og þau forréttindi að fá að vera viðhengi í þessum ferðum. Ég gat þó ekki skorast undan og viðaði af mér upplýsingum í gegnum ömmu Gunnu og Lóu og kom þeim upplýsingum niður á blað og er þá best að hefja lesturinn.

Það var lagt af stað á fimmtudagsmorgni í fallegu veðri, a.m.k. í minningunni. Ferðahugur í mannskapnum að venju og allir á sínum stað, Svenni við stýrið, Bjóssi í blaðrinu og Inga Rósa tilbúin með einhverjar krassandi sögur handa okkur. Ferðin lá vestur á Stykkishólm og var fyrsta pissustopp í Varmahlíð. Áfram lá síðan leiðin í gegnum Blönduós og var nestisstopp í Þórdísarlundi í Vatnsdal. Yndislega fallegur reitur sem gott er að vita af næst þegar leið liggur suður yfir heiðar. Hádegisverðarhlé í Staðarskála en sumir voru enn mettir eftir nesið og fundu sér þá eitthvað spennandi að skoða. Farið var yfir Laxárdalsheiði og líklegt þykir mér að Inga Rósa hafi frætt okkur um eitthvað skemmtilegt en ferðasöguritari var þá þegar sokkinn djúpt í viðjar bókarinnar „Munkurinn sem seldi sportbílinn sinn“ og var að skipuleggja alla framtíðina upp á nýtt samkvæmt nýjustu kenningum. Molasykur var látinn ganga fram og aftur um rútna og eitthvað var reynt að syngja og tralla.

Komið var í Skriðuland í Dölum og þefað uppi skemmtilegt handverkshús og kaupfélag. Leiðin hélt áfram eftir Svinadal og yfir á Fellsströndina. Ég hef aldrei áður keyrt þessa leið og fannst mér stórmerkilegt að keyra í gegnum Klofninginn, þvillíkt náttúruundur. Þar var myndastopp - hægt að ganga að útsýnisskífu og velta umhverfinu fyrir sér. Mjög fallegt var að horfa út yfir Snæfellsnesið og Breiðafjörðinn. Fellsströndin var farin til baka og áfram í gegnum Búðardal sem leið lá til Stykkishólms. Ég veit ekki hvort það var fyrir notalegheit en einhvern veginn var lítið merkilegt að skoða á þeirri leið og yndislegt að láta keyra sig áfram án þess að þurfa nokkuð að hugsa, bara hlusta á skemmtilegar frásagnir fyrir tíma.

Í Stykkishólm var komið um kvöldmatarleytið og fóru flestir að næra sig, sumir skoðuðu veitingahúsaúrvalið á staðnum, aðrir skelltu sér upp á hólma og enn aðrir í sundlaugina. Gist var á farfuglaheimilinu og brakaði ótrúlega mikið í rúmunum þrátt fyrir háan meðalaldur ferðafélaga.

Óvenju þögul uppganga

Allir voru ræstir snemma morguninn eftir og var ferðinni heitið á Helgafell. Fengum við að heyra sögurnar af Guð-



Leiðsögumaður að óska sér á Helgafelli.

rúnu Ósvífursdóttur og öllum hennar eiginmönnum. Gengu flestir á fellið án þess að líta til baka né mæla orð af munni eins og þjóðsagan segir til að fá óskir sínar uppfylltar. Þegar upp var komið gengu þeir í byrgið, horfðu í austur og óskuðu sér. Óhætt er að segja að lífið hefur gengið dásamlega síðan. Sumir höfðu þó nokkrar áhyggjur af því að hafa kannski ekki vísað alveg í rétta átt, en Guðrún gamla hlýtur að horfa fram hjá því líku smáræði.

Áfram var ferðinni haldið að Berserkjahrauni og fengum við að heyra söguna um Berserki Víga-Styrs og gengu flestir Berserkjagötu að dysinni og hlaðna veggnum sem er á miðri leið. „Unglingarnir“ fengu leyfi til að ganga alla leið og skellti Helga sér að sjálfsögðu með enda ávallt ung í anda og var langt í frá að vera dragbítur okkar hinna. Þetta var mjög falleg og skemmtileg leið en óþarflega blaut í þetta skiptið, sérstaklega seinni helmingurinn.

Kröftugur Kaleikur

Bjarnarhöfn var næsti viðkomustaður, undarleg blanda af hákarli, kaffi og harðfiski í boði og ekki af verri endanum. Þar var ýmislegt áhugavert á að líta á safninu og fengum við að vita allt um hákarlaverkun. Fullmiklar upplýsingar fyrir mig og reyni ég eftir fremsta megni að gleyma þeim fyrir næsta þorrablot til þess að ég geti áfram hámað í mig hákarl af bestu lyst.

Inga Rósa fékk Hildibrand bónda, sem var mjög viðkunnanlegur maður, til að sýna okkur inn í kirkjuna sem er



Ferðalangar á Berserkjagötu.

Mikið var ort í ferðinni eins og venjan er í slíkum ferðum. Sigurður Jósefsson er höfundur þeirra vísna sem birtast með ferðasögunni að þessu sinni.

Í upphafi ferðar saknar maður fyrri ferðafélaga.

Söknum við úr fyrri ferðum feykilega, Jóns og Palla og mannsins sem í Morgunblaðið margar lætur stókur ralla.

Ekið var um Húnaþing.

Sagt vegna ættartengsla Ingu Rósu við Húnavetninga. Áður stórbændur með stolti, stóðu vörð í Húnaþingi. Þeir löngu seinna njóta niðja er natnir þeirra orðspor styðja.

Fyrsta áning í Þórdísarlundi.

Þórdísar við þekjum lund, þar við áðum skamma stund. Fjöllin sig þar hneigja djúpt

í Flóðið frekar ekki þarf að teygja ljóðið.



Talið frá vinstri: Sögumaðurinn Birna Guðrún Baldursdóttir, aldursforsetinn Helga Jónsdóttir, Dúdda, dóttir Helgu og Guðrún, amma sögumanns.

bændakirkja. Þar inni voru okkur sýndir miklir dýrgripir; altariстаfla sem sagan segir að Rembrandt hafi málað, heil-agur kaleikur og forn messuklæði. Hildibrandur fékk að-stoðarmann til að sýna okkur kraftinn í kaleiknum og var það ótrúlega mögnuð sjón og verður hver að trúá því sem hann vill.

Saga-Safn á Grundarfirði var næsti viðkomustaður. Þar fræddumst við um uppruna James Bond ásamt því að skoða eftirlíkingar af hefðbundnum bóndabæjum fyrri alda og þróun sjávarútvegs. Mörgum var hlátur í huga þegar safnastjóri sagði okkur sannfærður af Snæfellingnum James Bond en mér var ekki hlátur í huga þegar ég gekk út úr bíosalnum og ég efast ekki um að fyrirmynd hans hafi verið ættaður vestan af Snæfellsnesi. Við drukkum kaffi á safninu eða að minnsta kosti þessi sísvöngu og héldum síðan áfram leið okkar til baka á Stykkishólmi.

Náttúrulega góð ígulkerjahrogn

Sigling um Breiðafjörðinn var framundan, fjöllin búin að rífa af sér þokuna og útlit fyrir huggulega ferð. Siglt var um eyjarnar og er það alveg mögnuð upplifun og ætti hver sem ekki hefur prófað það að drífa í því. Hent var út plógi og reynt að ná sér í góðgæti hafsins s.s. hörpuskel, krabba og ígulker. Fengum við að heyra undraverðar sögur af áhrifamætti ígulkerjahrogna á náttúru mannsins og urðu þau gríðarlega vinsæl eftir það.

Við fengum að sjá skarfa, sigldum inn í strauma og fengum að líta afskaplega fallegar bergmyndanir. Þegar heim var komið gafst örlitillími til afslöppunar eða gönguferða. Grillað var um kvöldið í Verkalyðshúsinu á Stykkishólmi og fengum við afburðasteik að venju.

Aðfaranótt laugardags hafði orðið óhapp og fylgdi Björn ferðafélaga á Reykjavíkurlugvöll áleiðis heim. Hópurinn hélt áfram för sinni en ágætis veður var þennan dag og ennþá þokuslæðingur á jökultoppnum. Ekið var inn í þjóð-garðinn Snæfellsjökul og 5-700 ára fiskbyrgi í hrauninu lit-in augum. Ótrúlega merkileg mannvirki en ekki auðfinnan-leg. Áfram var haldið og fljótlega beygt út af veginum og vöknudu allir hressilega er við veltumst áfram. Sumir fengu nóg af hristingnum og fengu að sleppa út úr rútunni. Stoppað var á Gufuskálum og var mjög gaman að koma á þennan fræga stað úr veðurfréttunum. Þar er Gufuskálavör niðri í fjörunni og Írskrbrunnur, uppspretta þar sem sag-an segir að upp komi öl, vatn eða saltvatn. Vorum við held-

ur óheppin og fengum lítið öl en frekar fúlt og ókræsilegt vatn. Létum okkur þó hafa það að smakka og mátti finna örlitinn saltkeim ef maður hugsaði nógu sterkt um það.

Dropar stórir úr lofti dattu

Yndislegt veður var á Gufuskálum, vitinn fallegur í sólinni þó aðeins væri farið að blása. Við drifum okkur í rútuna því það átti að vera nestisstopp í Dritvík. Þegar þangað var komið var vægast sagt farið að þykkna upp og þó nokkur strekkingur. En Einingar-löjufélagar láta ekkert á sig fá og skelltu sér út í móa og fengu sér nestisbita. Fljótt dattu dropar stórir úr lofti og drifu flestir sig og skelltu sér inn í bíl. Hellirigning var komin en næst á dagskránni var gönguferð í Dritvík, hún var slegin af en fararstjóri mátti hafa sig allan við að ná einni forystukindinni sem var stökk-in af stað.

Varla má segja að við höfum séð fleira þann daginn en aðra eins rigningu hef ég sjaldan séð hér á Fróni. Næst keyrðum við niður að Dagverðará og fengum að heyra skemmtilegar sögur af Þórði og vorum komin að Arnar-stapa um miðjan dag. Þreyttir ferðalangar gátu fengið her-bergin sín en aðrir völdu að fara með Sveini á Ólafsvík að sækja Björn. Farið var yfir Fróðárheiði og fengum við rífleg-



Bárður Snæfellsás.

Ekið var nú allt til Dala og leið-sögumaður rakti söguna.

Djúpar eru sögulóðir

Dalamanna.

Þar var tíðum brugðið brandi þó bróðurvíg þar upp úr standi.

Ernir á sveimi yfir Skarðs-strönd.

Hátt yfir Skarðsströnd fjörir

emir flugu

firmasterkum vængjunum þeir blaka.

Í fjallsins hömrum eflaust eiga smugu

hvar öllum stundum hakfrán augu vaka.

Á skilti við veginn stóð bæjar-nafnið Ballará, -fyrir hvað stendur það?

Um búskapinn á Ballará:

Brýnt er þar sem vera ber að bóndinn sem það

megna má,

hann mikið eigi undir sér.

Gisting í Stykkishólmi.

(Að gefnu tilefni)

Við oss blasir veröldin

með viðféðmt hafði bláa.

En stjörnuhótelsherbergin hafa spegla fáa.

Komið við á Bjarnarhöfn, hjá Hildibrandi.

Bjarnarhafnar höfðinginn hákarlinum beitir.

Þá öllu betur borgar hinn sem brennivínsins neytir.

Sagnfræðistofa Emils í Grundarfirði túlkaði uppruna James Bond, samkvæmt náttúrufrögmálinu.

Oft var stutt bil milli brika, í baðstofunum, - því ég skil. Á þann veg, hygg ég hafi líka, herri James Bond orðið til.

Vegna svimakenndar var undirrituðum það næstum ofraun að stikla yfir lækinn að Rauðamels-ölkeldu, þó hann væri studdur af styrkum höndum.

Það skeður að mér finnst
ég vera frækkinn,
á flatri braut.
En það að sækja vatnið
yfir lækinn,
var erfið þraut.

Leiðsögn Ingu Rósu var að venju frábær og á hún sannarlega hrós skilið.

Ágæt er hún Inga Rósa
ímynd hennar geymi ljósa.
Hennar leiðsögn er fín,
hún fer lipurt með grín.
Ljúft er mér því henni að hrósa.

Björn stendur alltaf fyrir sínu,
hann brást ekki.

Mikið vil ég mæ'rann Björn
sem mjög vel alltaf stendur sig.
Sannur bæði í sókn og vörn,
svo þakka ég bara fyrir mig.

Sigurður Jósefsson



Drukkið úr Rauðamelsölkeldu. Það þótti merkilegt fyrirbæri að drekka sódavatn beint úr jörðinni og má segja að áhrifin hafi verið undraverð.

an skammt af draugasögum, hversu reimt þar væri og margir hefðu látið lífið. Verð ég að viðurkenna að ekki langaði mig til að vera þarna ein á ferli eftir allar sögusagnirnar en hafði þó sérstaklega gaman af.

Komið var á Arnarstapa seinni partinn og skiptist hópurinn í tvennt, nokkrir fóru að Hellnum og gistu þar. Áfram rigndi eins og hellt væri úr fötu en hinir hörðustu létu það ekki á sig fá og litu á goðsögnina Bárð Snæfellsás sem er feiknarmikill maður, hlaðinn úr grjóti.

Ekkert álfasamband

Herbergin á Arnarstapa voru mjög hugguleg og rúmin hljóðlát og yndisleg. Inga Rósa var eitthvað að gantast með það að ef við vögnuðum nógu snemma næðum við að ganga að Hellnum. Undirrituð hafði mikinn áhuga á að komast þessa leið og lét sig hafa það, þrátt fyrir að finnast frekar gott að sofa, að rífa sig upp fyrir allar aldir. Lét fæsta vita af þessari fyrirætlun sinni, en það var nú ekki með ráðum gert heldur hvarflaði það einungis ekki að henni að fleiri myndu slást í hópinn. Það var yndislegt veður um morguninn, létt yfir öllu og allt annað en kvöldið áður. Þetta er virkilega falleg leið að ganga en var hál eftir rigninguna. Gengið er inn í vikur, yfir mosavaxið hraun og fallet út á sjóinn að líta með jökulinn í baksýn þó ekki hafi hann viljað sýna sig allan frekar en fyrri daginn. Ég reyndi mikið að ná sambandi við álfa en varð því miður ekki að ósk minni. Þessi ganga var algjörlega draumi líkust svo yndislega hugguleg og var það notalegt að vera svona einn með

sjálfum sér á stað eins og þessum.

Hópurinn kom í rútunni frá Arnarstapa til að skoða fjöruna á Hellnum og lágum við á gluggum kaffihússins í fjöruborðinu. Virkilega hefði verið gaman að drekka kaffi þarna en það verður víst að bíða betri tíma. Þegar þarna var komið vorum við á heimleið en enn einn viðburðaríkur dagurinn var þó framundan. Næsta stopp var Búðarfjara og fengum við að heyra söguna um sérstæðan kirkjugarð og þjóðsöguna um hann.

Sódavatn úr jörðu rennur

Áfram var haldið að sækja sér ölkelduvatn í Rauðamels-ölkeldu. Þetta var að Ingu Rósu sögn létt ganga eftir kindaslóð og þurfti að stikla yfir lítinn læk. Þarna hafði líka rignt hressilega og var ansi hált í drullunni og lækurinn litli hafði breyst í á, en eins og áður er ótrúlegt hvað þessi hópur er fær um þegar hann tekur sig til. Flestir stikuðu yfir ána og náðu í vatn úr ölkeldunni: Merkilegt fyrirbæri að drekka sódavatn beint úr jörðinni og má segja að áhrifin hafi verið undraverð en erfitt var að sjá á milli okkar „sysstra“ hvor væri hvað. Undir Gerðubergi, sem er sérkennilegt stuðla-berg, var nestisstopp en þegar nestistímanum var að ljúka fór aftur að rigna og haldið var af stað.

Ekið var yfir Heydal að Eiríksstöðum í Haukadal en þar fundust við uppgroft merkilegar rústir af bóndabæ og hefur verið byggð eftirlíking af fornaldarskála frá Víkingaöld. Þar var handverk til sölu ásamt kaffi og kökum en varla gafst nægur tími til að upplifa stemninguna í botn. Þetta var síðasta stopp í formlegri dagskrá og yfirgaf fararstjórnin okkur í Staðarskála. Heim var komið um kvöldið, ferðalangar uppfyllir af orku frá Snæfellsnesinu.

Þetta er þriðja ferð mín með Einingu-löju og er það alltaf jafn gaman. Það er frábært tækifæri að fá að njóta einstakrar náttúru Íslands með fararstjórn í skemmtilegum félagsskap og mun ég grípa tækifærið og fá að fylgja með eins lengi og mér verður boðið.

Takk kærlega fyrir mig!
Birna Guðrún Baldursdóttir



Eiríksstaðir í Haukadal.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



Hrísalundi 1 - Sími 462 3200 - www.abaco.is



www.arnarfell.is



www.blikkras.is



www.dng.is



www.fiskey.is



bustolpi.is



Fjölningstötu 2b • Sími 462 5859



www.gamar.is

GÁMAÞJÓNUSTA
NORÐURLANDS EHF.
BETT UMhverfi - BETRI FRAMTÍÐ



Gluggar ehf. • Bónstíg 4. • 600 Akureyri
Sími 464 9500 • Fax 464 9509 • alfluggl.is



www.malland.is



VM
Félag vaxandi
og haldandi vaxna



Óseyri 22 • 600 Akureyri • Sími 462 1751 • Fax 461 1164



Hafnarbraut 13-15
Kópavogi
Sími 564 6062
www.hamar.is

HAFBLIK FISKVERKUN ehf

Svalbarðseyri
hafblik@simnet.is

Gleðileg jól

Þökkum samækiptin á árinu
sem er að líða.



SJÓVÁ

Strandgötu 3, sími 440-2370
www.sjova.is



Różne informacje

Dodatek specjalny do pensji grudniowej (Desemberupphót)

Związek zawodowy "Eining-löja" pragnie przypomnieć swoim członkom, że zgodnie z umowami o pracę mają oni prawo do wypłaty specjalnego dodatku wypłacanego wraz z pensją grudniową.

Wysokość specjalnego dodatku do pensji grudniowej zależy od:

- a) zapisów szczegółowych w umowach zbiorowych
- b) stażu pracy
- c) wymiaru godzin w jakich pracownik jest zatrudniony (tzn. np. 100% etatu, 50% etatu, 75% etatu itd.)

Wyżej wymieniony dodatek ma być wypłacony jednorazowo w całości, ale nie jest do niego doliczany dodatek urlopowy (orlof) tak jak do innych wynagrodzeń za pracę.

Wysokość specjalnego dodatku grudniowego w oparciu o umowy zbiorowe zawarte z przedstawicielami komisji do spraw wynagrodzeń utworzonych przez zarządy lokalne wynosi 59.729 koron; natomiast umowy zawarte między przedstawicielami związków zawodowych "Eining-löja", a przedstawicielami rządu, zgodne z umowami zbiorowymi obowiązującymi na powszechnym rynku pracy, zapewniają wypłatę specjalnego dodatku grudniowego w wysokości 40.700 koron islandzkich. Pracownikom państwowym specjalny dodatek grudniowy ma być wypłacony 1 grudnia. Pracownikom zatrudnionym na powszechnym rynku pracy powyższy dodatek ma być wypłacony nie później niż do 15 grudnia. Wszystkim pozostałym, włącznie z pracownikami pracującymi dla zarządów lokalnych powyższy dodatek ma być wypłacony w grudniu zgodnie z obowiązującymi ich przepisami wynikającymi z umów o pracę w danym sektorze zatrudnienia.



Podwyżki pensji na przełomie roku 2006/07

Podwyżki pensji członków związku zawodowego "Eining-löja" muszą wejść w życie na przełomie roku 2006/07. Podwyżki te będą zróżnicowane w zależności od tego jakich umów o pracę będą dotyczyły. I tak:

- a) pracownicy którzy otrzymują wynagrodzenie zgodnie z umowami zawartymi z przedstawicielami zarządów lokalnych otrzymają podwyżki wynoszące 3%.
- b) pracownicy otrzymujący wynagrodzenia na podstawie umów zawartych z przedstawicielami rządu otrzymają podwyżki 2,9%.
- c) pracownicy zatrudnieni na powszechnym rynku pracy zgodnie z umowami zbiorowymi otrzymają taką samą podwyżkę jak pracownicy w grupie b) czyli 2,9%.

Czy otrzymali Państwo podwyżki pensji 1 lipca 2006?

Od pierwszego lipca wprowadzono podwyżki pensji dla pracowników zatrudnionych na podstawie umów wynegocjowanych przez przedstawicieli poszczególnych związków zawodowych. Podwyżka ta wynosi 15.000 koron.

Powyższa informacja nie dotyczy pracowników państwowych oraz pracowników zatrudnionych przez zarządy lokalne. Pracownik, który jest zarejestrowany powyżej stawek, a był już zatrudniony od początku lipca 2006 i przepracował u jednego pracodawcy co najmniej rok, otrzyma w tym okresie nie mniej niż 5,5% podwyżki. (Powszechna podwyżka na przełomie 2005/06 wyniosła 2,5%). Zatem podwyżka 1 lipca 2006 mogła dla tych pracowników wynieść 3%.

Prosimy o sprawdzenie swoich wydruków wypłat (rozliczeń pensyjnych) oraz porównanie rozliczeń za lipiec 2006 z rozliczeniem za styczeń 2006. Jeśli nie otrzymali Państwo wyżej wymienionych podwyżek, albo nie są Państwo pewni czy takie podwyżki otrzymali prosimy o kontakt z naszym biurem ("Eining-löja") numer telefonu 460 3600 w celu otrzymania szczegółowych informacji.

Bilety na przejazdy przez "Hvalfjarðagöngin"

W biurze "Eining-löja" w Akureyri oraz w Dalvíku można nabyć bilety uprawniające do przejazdu wyżej wymienionym tunelem. Bilet kosztuje 600 kr. za jednorazowy przejazd przez tunel. W Ólafsfjörður, Gernivíku oraz na Hrísey można zakupić te bilety u przedstawicieli związku zawodowego "Eining-löja"

Kasa chorych (dofinansowania leczenia oraz różnych form terapii)

W zeszłym roku kalendarzowym 1.346 członków związku zawodowego "Eining-löja" otrzymało zapomogi oraz dofinansowania z funduszu Kasy Chorych na łączną sumę prawie 46 milionów koron. Oznacza to, że ponad 27% członków otrzymało dopłaty lub zapomogi z naszej Kasy Chorych. Zapomogi lub dotacje udzielane są między innymi w związku przewlekłymi chorobami dzieci upośledzonych, poważnymi chorobami współmałżonków, wizytami u masażystów, fizykoterapeutów, nowotworowe badania profilaktyczne oraz w wielu innych przypadkach dotyczących ochrony zdrowia.

Zapraszamy do zapoznania się z systemem dofinansowań w zakresie kursów dokształcających

Każdej zimy różne szkoły w naszym kraju organizują dłuższe lub krótsze kursy dla członków związków zawodowych "Eining-löja", a lista proponowanych możliwości jest prawie nie do wyczerpania. "Eining-löja" chce zachęcić swoich członków, którzy zamierzają podczas obecnej zimy wziąć udział w kursach dokształcających, aby zapoznali się z prawami jakie im przysługują w przypadku ubiegania się o dofinansowanie opłat za udział w kursach dokształcających. Powyższe informacje można uzyskać na stronach internetowych:

- a) <http://www.landsmet.is>
- b) <http://www.rikisment.is>

Członek naszego związku zawodowego, który jest zatrudniony na pełnym etacie ma prawo do otrzymania dofinansowania w wysokości 44.000 koron, jednak nie więcej niż 75% kosztów każdego poszczególnego kursu. Pracownicy państwowi mają prawo do zwrotu 90% kosztów danego kursu, w przypadku jeśli tematy wykładów pozostają w bezpośrednim związku z zakresem ich obowiązków służbowych. Członkowie naszego związku mogą otrzymać także dofinansowanie do kursów nie związanych bezpośrednio z ich pracą, lecz dofinansowanie takie nie może przekroczyć 50% ogólnych kosztów kursu, a także nie może być wyższe niż 15.000 koron. Proszę zauważyć, że dofinansowania do kursów nie związanych z wykonywaną pracą jest odejmowane od ogólnej sumy wcześniej wymienionych 44.000 koron. Członkowie naszego związku mają prawo do ubiegania się o dofinansowanie do opłat za kursy doskonalące dla kierowców w wysokości 81.000 koron. Każda osoba może otrzymać taką dopłatę do wyżej wymienionego kursu tylko jeden raz, bez względu na to czy wszystkie cztery uprawnienia rozszerzające uprawnienia kierowcy zawarte w takim kursie zostały zaliczone. Na stronie internetowej "Eining-löja" <http://www.ein.is> można znaleźć broszury wydane przez Landsmenn, które zostały przetłumaczone na język angielski, hiszpański, tajlandzki oraz polski.

Wynajmowanie domków wypoczynkowych w okresie zimowym

Członkom związku zawodowego "Eining-löja" oferuje się możliwość wynajęcia domków wypoczynkowych w okresie pozaletnim; tzn. poza okresem letnim oraz jesiennym czyli między 15 września a 1 czerwca każdego roku.

Do wyboru są domki wypoczynkowe w:

- 1) Illugastaðir w Fnjóskadal
- 2) Tjarnagerði w Eyjafjarðarsveit
- 3) Svignaskarði w Borgarfirði
- 4) a także mieszkanie pozostające w dyspozycji naszego związku w Reykjavíku

Cennik

Dot.: Illugastaðir, Tjarnagerði, i Svignaskarði

- a) opłata za tydzień wynajęcia jednego z powyżej wymienionych domków wynosi: 13.500 koron
- b) opłata za wynajęcie jednego z wyżej wymienionych domków na trzy noce, czyli od piątku do niedzieli, wynosi: 9.000 koron. (wynajęcie na „weekend”)

Przy wszystkich wyżej wymienionych domkach znajdują się baseniki z gorącą wodą.

Osoby niepełnosprawne, pobierające renty oraz emeryci mają prawo do wynajęcia domków wypoczynkowych na trzy noce w czasie dni pracujących za sumę 6.000 koron. (dni w środku tygodnia).

Klucze od Tjarnagerði są wręczane w biurze naszego związku przy ulicy Skipagata 14 w Akureyri. Klucze od domków w Illugastaðir i Svignaskarði są wręczane w biurach lokalnych obsługujących dany region.

Dot. mieszkań w Reykjavíku

Mieszkania w Reykjavíku są z reguły wynajmowane na okres tygodnia, za wyjątkiem mieszkań dla osób towarzyszących chorym, którzy muszą przebywać w czasie leczenia w Reykjavíku. Mieszkanie dla wyżej wymienionych osób towarzyszących jest wynajmowane na okresy uwarunkowane indywidualnymi potrzebami.

- a) Opłata za tydzień wynajęcia mieszkania w Reykjavíku wynosi: 15.500 kr.
- b) Opłata za dobę wynajęcia mieszkania dla osób towarzyszących osobom chorym wynosi: 2.500 kr.

Klucze od wyżej wymienionych mieszkań wręczane są w naszym biurze przy ulicy Skipagata 14 w Akureyri.



Podróże organizowane przez "Eining-löja" w okresie lata 2007

Norwegia: okolice Bergen, Sogn oraz Hardangur

Wycieczka do Norwegii odbędzie się w dniach od 1 czerwca do 11 czerwca 2007; jeśli ilość zgłoszeń będzie wystarczająca. Ilość uczestników nie może przekroczyć 50 osób. **Cena wycieczki na jednego uczestnika wynosi 139.500 koron, biorąc pod uwagę kurs korony islandzkiej z dnia 20.11.2006. Wpłata potwierdzająca chęć uczestnictwa w wyżej wymienionej wycieczce jest ustalona na 8.000 koron i nie podlega zwrotowi.** Każdemu członkowi związku, który weźmie udział w wycieczce zostanie odjęte 18 punktów od ogólnej sumy punktów w funduszu wypoczynkowym.

Kerlingafjöll, Hraunabúðir, Landsmannalaugar oraz Þjórsárdalur

Późnym latem będzie zorganizowana czterodniowa wycieczka do: Kerlingafjöll, Hraunabúðir, Landsmannalaugar oraz Þjórsárdalur. Wycieczka ma się odbyć w dniach od 9 sierpnia do 12 sierpnia 2007, jeśli ilość zgłoszeń będzie wystarczająca. Maksymalna ilość uczestników nie może przekraczać 40 osób.

Koszty wycieczki na jednego uczestnika wynoszą 18.000 koron i zawierają się w nich: przejazdy, noclegi oraz przewodnik. W czasie jednego z wieczorów będzie zorganizowany grill na który będzie dostarczone mięso oraz sałatka ziemniaczana. Poza tym uczestnicy wycieczki muszą zadbać o swoje wyżywienie sami. **Opłata potwierdzająca chęć wzięcia udziału w wycieczce została ustalona na 3.000 koron i nie podlega zwrotowi.**

Blizszych informacji dotyczących spraw organizacyjnych wyżej wymienionych wycieczek będzie udzielać nasze biuro przy ulicy Skipagata 14 w Akureyri, tel. 460 3600 od dnia 3 stycznia 2007. Tam również można dokonać rezerwacji oraz uiścić konieczną w takich przypadkach przedpłatę.

Uwaga, uwaga!

Proszę pamiętać, że zawsze można zwrócić się do męża zaufania w zakładzie pracy, a także bezpośrednio do naszego związku "Eining-löja" numer telefonu 460 3600, jeśli zaistnieje taka konieczność. Przypominamy o możliwości uzyskania informacji o kursach języka islandzkiego dla obcokrajowców pod numerem telefonu 460 1234 (Alþjóðastofan) – Biuro do Spraw Obcokrajowców.



Kærkomin hvíld í Veróna.

Dagana 30. maí - 10. júní sl. fóru 50 félagar í Einingu-löju í orlofsferð til Evrópu, en ekið var um Þýskaland, Austurríki, Ítalíu og Sviss. Leiðsögumaður ferðarinnar var Sigurbjörg Árnadóttir, bílstjóri var Sveinn Sigurbjarnarson og Björn Snæbjörnsson var fararstjóri. Hér á eftir fer ferðasaga sem Margrét H. Marvinsdóttir ritaði.

30. maí - þriðjudagur

Fyrsti dagur Einingar-löjufélaga á vit ævintýra til Suður-Evrópu er runninn upp og dagurinn því tekinn snemma. Brottför frá plani Alþýðuhússins var áætluð kl. 06:00, sem stóðst nánast alveg. Ferðin suður gekk alveg þrýðilega, smá hvíldarstopp og rétt úr sér á leiðinni. Í Reykjavík var stoppað og teknir upp fleiri ferðafélagar, aðeins þurfti að bíða eftir Ebbu og syni hennar sem sátu föst í lyftu og töfðust því aðeins. Þrátt fyrir það komum við til Keflavíkurflugvallar vel snemma, allir tékkaðir inn og tímanum fram að brottför eytt í að ráfa um hálfkaraða flugstöðvarbygginguna, skoða fríhöfnina og fá sér smá næringu.

Brottför kl. 15:30. Gott var að slaka á og hvíla sig í fluginu því dagurinn átti eftir að verða svolítið langur. Við lentum í Friedrichshafen í rigningu og svölu veðri, en þar biðu eftir okkur Sveinn bílstjóri og hans ektavinna Margrét, þá þegar búin að finna hótél Ritter í Tettang,

fyrsta gististaðinn okkar. Ekki töldu gestgjafar okkar eftir sér að reiða fram mat handa hópn- um þó svo að klukkan væri orðin níu, en flestir matsölustaðir í Þýskalandi loka eldhúsum sínum kl. 21:00. Allir fóru því saddir og sælir í háttinn, eftir einstaklega hlýlegar móttökur fjölskyldunnar sem rekur hótelið.

31. maí - miðvikudagur

Vöknudum hress eftir góðan nætursvefn og borðuðum vel útlátinn morgunverð á þessum indæla stað. Að því loknu var lagt af stað í austurátt og ekið um Bad Württemberg. Ekki vorum við búin að vera lengi á ferð þegar við vorum stöðvuð af vegalögreglu sem vildi fá að sjá vegabréfin. Það er víst talsvert um að fólk reyni að smygla sér inn í landið með ferðahópum, laumi sér jafnvel í farangursgeymslur. Þar sem við vorum á rútu frá útlöndum lentum við í stikkprufu hjá þeim og tók þetta óvænta tékk hátt í klukkutíma, en að lokum fengum við að halda áfram og ókum um fagrar sveitir og bæi.

Hægeldaðar pizzur

Um hádegisbil var stoppað í Fussen þar sem við fengum okkur að borða. Fararstjórinn og nokkrir aðrir fengu sér pizzur sem voru ótrúlega lengi í bakstri og því varð að seinka brottför um nokkrar mínútur. Skammt frá Fussen er hinn glæsilegi kastali Neuschwanstein, en hann var ekki skoðaður í þetta sinn. Þess í stað var

stefnan tekin á vetrarólympíuleikvang Hitlers, Garmisch Partenkirchen, þar sem gengið var um og skoðað og myndað. Veðrið var ekki alveg að leika við okkur, skúraleiðingar með smá sólarglennum við og við, snjófól í fjöllum og trjám og jafnvel niður á tún.

Við ókum framhjá ákaflega fallegum vötnum, þar á meðal Chiemsee, og er landsvæðið allt einstaklega fallett. Við komum á áfangastað um kl. 19:30, Schonau við Königsee í Berchtesgaden þjóðgarðinum í um það bil 640 m hæð yfir sjávarmáli. Hótél Alpina var gististaður okkar næstu fjórar nætur og er staðurinn alveg yndislegur. Þarna beið okkar vel útlátinn kvöldverður; súpa, brauð, salatbar, lambaskankar og eftirrættur. Allt þetta fyrir aðeins 12 til 13 evrur. Flestir fóru snemma í háttinn, enda langur dagur að baki.

1. júní - fimmtudagur

Við frænkur, ásamt fáeinum öðrum úr hópn- um, byrjuðum daginn á að fara í sundlaugina og vorum því vel vaknaðar þegar við mættum í morgunmatinn. Það sama varð ekki sagt um Höllu og Palla því þau sváfu af sér morgunmatinn. Ég held að einhver hafi reddað smá bita handa þeim svo að þau færu ekki svöng af stað, en nú var stefnan sett á slóðir Mozarts í Salzburg. Flestir kusu að skoða virkið fyrir ofan borgina, en þangað var farið í lyftuvögnum á

teinum. Útsýnið yfir borgina og nágrenni var alveg ótrúlegt, í virkinu eru margs konar söfn, m.a. leikbrúðusafn, safn með gömlum vopnum þar sem sagt er frá stríðunum í máli, myndum og munum og margt fleira.

Þegar niður kom skoðum við dómkirkjuna, þar rétt hjá var hægt að leigja sér hestvagn í útsýnisferðir. Fallegir og snyrtiligir hestar og vagnar settu skemmtilegan svip á svæðið og allir öikumennirnir voru klæddir í eins kápur, svartar að lit. Við sáum eftir að hafa ekki farið í smá útsýnisferð, en sennilega varð rigningin þess valdandi að við fórum ekki. Við litum þess í stað aðeins í búðir, en okkur fannst flest of dýrt. Við höldum frekar snemma til baka svo að ég og Alla fengum okkur göngu um skóginn ofan við hótelið meðan sumir fóru í sund og gufu en aðrir slöppuðu bara af fram að kvöldmat. Stór hluti hópsins sat fram eftir kvöldi í setustofunni við spjall og söng, einnig var hlustað á Palla segja gamansögur og brandara. Hús-ráðandi vissi alveg hver hélt hópnum við efnið og kynti Palla vel upp með snöfum enda fór hann á kostum og fólk skemmti sér alveg glimrandi.

2. júní - föstudagur

Nú var stefnan tekin á saltnámurnar viðfrægu í Þjóðgarðinum. Við innganginn voru allir færðir í sérstakan klæðnað, buxur, stakk og leður-pjötlu á belti, sem síðar kom í ljós til hvers átti að nota. Allir stigu nú um borð í opna lestarvagna og ekið var um göng og ranghala um 700 metra niður í námuna þar sem maður finnur algjöra undraveröld. Þar kom í ljós til hvers þjatlán var, hún var sett á rassinn og svo renndum við okkur niður í næstu hvelvingu. Það var alveg frábært, en þar var okkur sýnd stutt mynd um sögu saltnáms á svæðinu, að því loknu var gengið um göng og ranghala og tæki og tól til saltvinnslu frá hinum ýmsu tímum skoðuð. Litbrigði bergsins eru ólýsanleg og í raun ferðin í heild.



Arnaldur Reykdal og Jakob Tryggvason tilbúnir í saltnámurnar. Lengst til hægri sést hin margfræga leðurpjatla.



Múndering í saltnámur.



Páll kvöldsögumaður og Halla kona hans.

Palli snafsaður á ný

Nú var lagt í hann að vatninu Königssee. Þar var byrjað á að fá sér að borða en svo var kíkt í búðir. Kertabúð fangaði okkur langa stund, en þar var hægt að kaupa kerti í öllum stærðum, gerðum og formum. Klukkan þrjú var farið í siglingu, vatnið var alveg spegilslétt og það var eins og regndroparnir skoppuðu á vatnsfletinum. Úti á miðju vatninu var stoppað og blásið í trompett, bergmálið átti að heyrast þrisvar óma á milli fjallanna en heyrðist ekki nógu vel fyrir hávaðanum í regninu. Við fórum í land við kapellu heilags Bartholomä með hið 2.714 metra háa Watzmann Ostvand fjall í baksýn. Fjallahringurinn við vatnið er ólýsanlegur í rigningu, hvað þá í sól og björtu. Til baka var komið rétt fyrir kvöldmat og um kvöldið sátum við á barnum um stund þar sem menn göntuðust og grínuðust. Frúin snafsaði Palla, en hann var farinn að gefa Báru og Krístrúnu enda búinn að fá nóg. Ein lítill vísa fylgir þessum degi.

*Hann Palli græðir og græðir,
frúin á færibaldi færir
snafsa, hníf og skæri
svo bros á andlit hans færir.*

3. júní - laugardagur

Allir mættir í morgunmat, nema Báru og Krístrúna var saknað. Jón Aðalsteins snaraði sér upp á herbergi til þeirra þar sem þær sváfu vært og ljúft eftir snafsana frá Palla kvöldið áður. Næst var salt- og heilsuþæringin Bad Reichenhall heimsóttur, saltgarðurinn með skrítnu byggingunni þar sem lungna-, berklasjúklingar og aðrir heilsulitlir leituðu sér hressingar hér áður fyrr. Garðurinn er mjög fallegur og mikið af fallegum stytum dreift um garðinn. Þaðan var svo haldið í áttina að Arnarhreidrinu hans Hitlers, en þegar átti að kaupa farmiðana var því miður lokað vegna snjóflóðs sem fallið hafði á veginn um morguninn.

Taktfastar „þrumur“

Við fengum okkur hressingu og höldum niður að Königssee þar sem Bjóssi bauð hópnum í lyftuferð upp á fjallið Jenner í sárabætur fyrir Arnarhreidið. Upp fórum við flest og þegar upp kom var snjór yfir öllu, enda við komin í 1.800 metra hæð. Á þessum árstíma hefði samt frekar átt að vera sólbaðsveður á verönd Jenner veitingahússins en skaffar. Allir voru ánægðir með ferðina á fjallið, meira að segja þeir lofthræddu.

Í háttinn var farið snemma enda langur dagur framundan, en um miðja nótt heyrðust miklar drunur sem endurköstuðust á milli fjallanna. Þeir sem vöknðu héldu að þetta væru þrumur og eldingar, þó svo að engin sæi eldingar og eins þóttu þrumurnar furðu taktfastar. Um

morguninn fréttum við að það væri gamall siður að skjóta af byssum á fjallstoppum aðfaranótt hvítasunnu, einhver skonar ákall til máttarvaldanna ekki síst í svona óvenjulegu tíðarfari.

4. júní - sunnudagur

Þá var komið að því að kveðja Þýskaland í bili, þetta ótrúlega fallega umhverfi Stolz hotel Alpina Við Königssee. Takk fyrir okkur. Nú skal haldið í suðurátt til Ítalíu og var ákveðið að aka sveitavegi og lentum við næstum því í sjálfheldu í litlu þorpi sem Svenni villtist inn í. Sparibúnir þorpsbúar þyrptust út til að virða fyrir sér þessa vitlausu Íslendinga meðan rútunni var snúið við.

Haldið var inn í Austurríki og ekið um Týrólsku Alpna í áttina að Liens, en þar var tekið hádegisstopp og smá göngutúr um bæinn til að rétta úr fótunum áður en lagt var í hann aftur. Ekið var um fjöll og firnindi, djúpa dali og fallegar sveitir, stoppað og myndað á nokkrum stöðum, keyrt í gegnum fjölda mislangra jarðganga, þau lengstu, Felbertauerntunnel, 5.304 metra löng að mig minnir. Ítalía að nálgast og hin ægífögru Dolomítafjöll. Leiðin sem var farin þennan dag var stórkostleg. Matarstopp var tekið á útkeyrslu á hraðbrautinni og svo haldið til Affi við Garda, þar sem gist var næstu fjórar nætur. Við tókum reyndar smá aukakróna í leit að hótelinu. „Kjafakerlingunni“ og Sveini samdi ekki alveg en hótelið fannst að lokum. Park hotel Affi var alveg sérlega þægilegt.

5. júní - mánudagur

Allir hressir eftir góða næturhvíld og sólin farin að skína. Nú skal haldið til Verona, ætlunin var að skoða Arenuna en hún var lokuð vegna viðgerða svo það varð að nægja að skoða hana að utan og mynda. Þá var það sögusvið Romeo og Julíu, bakgarðurinn og svalimar víðfrægu og svo stytta af henni Julíu sem flestir karlar þurfa að strjúka brjóstið á. Aðeins lítið í búðir og þótti dýrt. Farið til baka kl. 16:30, en þá brast á með þrumum og eldingum og hellirigningu svo að hætt var við fyrirhugaða ferð niður að Garda og því var restin af deginum frjál. Flestir borðuðu á hótelinu og var maturinn góður, ekki mjög mikill, frekar dýr og þjónustan frekar slök. Snemma var farið í háttinn þar sem áætlaður brottfarartími til Feneyja var kl. 08:30.

6. júní - þriðjudagur

Dagurinn var tekinn snemma og lagt af stað til Feneyja samkvæmt áætlun, Pósléttan ekin í austurátt. Við fengum yndislegt veður í Feneyjum. Sibba leiðbeindi okkur að Mattheusarkirkju



Ingimar 60 ára, með harmonikkuna góðu, og Kristín kona hans.



Pása í Brennerskarði.



Neuschwanstein kastali.

unni en eftir það voru allir á eigin vegum, sumir skoðuðu kirkjuna, aðrir röltu bara um og reyndu að sjá sem mest. Nokkrir komust í gondólasiglingu um síkin, það fylgir því viss stemning að sigla þarna á milli eldgamalla bygginga og undir fallegar bogabryr. Báturinn sem flutti okkur út virkaði hálfgerð skrifi en var þó allmiklu betri en sá sem sótti okkur, þá loks við fundum hann. Við komum aftur til Affi kl. 18:30 eftir smá vegavillur sem gáfu okkur bara meira útsýni. Eftir að hafa gengið nokkra hringi um verslunarmiðstöðina tókst okkur með hjálp Sibbu að finna pizzustað, þar sem hluti af hópn-um fékk sér að borða. Hitinn fór í 29 gráður.

7. júní - miðvikudagur

Allir hressir og veðrið frábært, hitinn fór í 27

gráður. Lagt í hann að Gardavatni kl. 10:00 og hálf tíma síðar komum við til bæjarins Garda. Rúmlega helmingur hópsins var ákveðinn í að fara í siglingu og var okkur sagt að við næðum 50 mínútna siglingu á vatninu og til Sirmioni, þar sem ferja gekk til Garda aftur, en það tók meira en klukkustund svo að hópurinn varð strandaglópur þar sem ferjan fór kl. 12:00 og næsta ekki fyrr en kl. 14:15. Menn tóku þessu með ró og skoðuðu borgina og voru allir ánægðir með siglinguna, þó að hún tæki lengri tíma en áætlað var. Við komum samt í tæka tíð til baka í rútuna kl. 15:00. Haldið var til Affi og fóru sumir að ganga frá farangri en aðrir röltu út í búðarráp. Restin stundaði þjóðaríþrótt Ítala SIESTA.

Klukkan 18:00 hittist hópurinn og var stefnan aftur tekin á bæinn Garda. Við fórum á útiveringastað við vatnið þar sem allir nutu ljúffengra rétta og góðrar þjónustu. Konur misstu sig svolítið í töskubúðum sem voru þó nokkrar. Allir snöruðust í bólið, nema Alla, Guðrún, Kobbí og Magga sem skruppu á barinn fyrir háttinn.

8. júní - fimmtudagur

Þá er ljúfu lífi við Garda lokið að sinni og lagt af stað í norður í átt að Bodensee. Við ókum mjög fallega leið meðfram austanverðu Gardavatni. Rétt sunnan við Bolzano var stoppað í vegaútskoti, en þar buðu Svenni og Magga upp á pylsur og freyðivín. Tilefnið var 60 ára afmæli Ingimars Harðarsonar og fékk hann litla harmonikkuna að gjöf sem í raun var kerti. Þetta vakti mikla lukku.

Skammt norður af Bolzano lentum við í umferðarteppu og vorum búin að dola í um það bil hálf tíma þegar ákveðið var að taka hádegisstopp í von um að eitthvað myndi lagast, en við fengum þær fréttir að í gangi væri vegavinna sem stæði allan daginn og hitinn orðinn 34 gráður. Hæstu fjöllin á leiðinni að Brennerskarði voru um 3.000 metra há og ellefu km frá skarðinu lentum við aftur í umferðartöfum. Leiðin um Brennerskarð er ákaflega falleg og er bæjarstæði Innsbruck neðan við Brennerskarðið alveg einstakt.

Gekk nú ferðin vel þar til komum að bæ er heitir Landek. Þar áttum við að fara um göng sem voru lokuð og þurfti að taka krók inn í bæinn og tók það stutta stund. Nú var farið að nálgast kvöldmat og ákveðið að stoppa á næsta þjóðvegaveitingastað. Það fannst fljótlega góður veitingaskáli og matur vel útlátinn og lipur þjónusta. Við lögðum aftur af stað kl. 19:00 í 24 gráðu hita og var ekið í undurföggu landslagi í átt að Bodensee og sáu við fjöllin í Lichtenstein blasa við. Klukkan 20:30 komum við að Bregenz, næsta gististað okkar.

9. júní - föstudagur

Bodensee og Mainou, allir klárir, kl. 10:00 var lagt af stað til að skoða blómaeyjuna. Farið var yfir þýsku landamærin til Sviss og gekk það áfallalaust. Áfram var haldið og ekið meðfram vatninu í átt til Konstans, en þar vorum við aftur komin til Þýskalands, og rétt að verða komin til Mainou. Gangan um eyjuna sveik engan, veðrið alveg yndislegt, sól og smá gola. Nú var gott að hafa stafræna myndavél því nóg var myndefnið. Ógleymanlegur dagur, hitinn 34 gráður kl. 16:30 þegar haldið var til baka. Á landamærunum inn í Sviss vorum við stoppuð og passar skoðaðir. Ein hjón höfðu óvart skilið vegabréfin sín eftir á hótelinu um morguninn og auðvitað gerðu svissnesku landamæraverðirnir vesen út af því og létu þau borga sekt. Eitt hvað voru afgreiðslur á landamærunum skrítnar og misvísandi, þannig að endirinn var sá að Sverni fékk endurgreitt af vegatollinum en í því



Mainou í Bodensee.

hafði hann ekki lent áður. Allt hafðist þetta að lokum og heim á hótél náðum við. Ætlunin var að borða á hótelinu um kvöldið en þar sem ekki var hægt að fá borð fyrir alla var ákveðið að fara á hótél Gösserbräu, sem er virkilega finnst staður með fallegum söllum með viðarpiljum og bitum í loftum, ekta austurrískt. Ekki skemmdi maturinn sem var virkilega góður. Sveinn tók smá auka rúnt á leiðinni heim á hótél og lenti í hverju öngstrætinu eftir öðru og þrengingum, en eins og Sibba sagði: „Hann heldur oft að hann sé bara á Mini.“ Góður dagur á enda runninn og heimferð á morgun.

10. júní - laugardagur

Þá er komið að því að kveðja Bregenz og hótél Schwaerzler. Við hefðum alveg viljað eiga einn dag eða tvo í þessum fallega bæ, en sælan er búin að sinni. Haldið til Friedrichshafen-flugvallar kl. 10:30. Innritun gekk vel og enginn með yfirvigt. Þegar Sveinn og Magga höfðu gengið úr skugga um að allir væru komnir í gegn lögðu þau í hann, norður allt Þýskaland til að ná Norrænu heim. Smá seinkun var á fluginu, en við fengum gott flugveður heim. Í Keflavík beið okkar rúta frá Tanna Travel sem keyrði okkur til Akureyrar og var gott að koma heim eftir góða ferð.

Takk fyrir frábæra ferð, sjáumst hress í þeirri næstu.

Margrét H. Marvinsdóttir



Hestvagnar í Salsburg.



Hótél Alpina.

บุคคลที่มีอาชีพเกี่ยวข้องกับงานปลา – งานหั่น, แลหรือดกแต่งปลาสด

ความรู้เป็นสมบัติอันล้ำค่า

คณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาสำหรับพนักงาน ที่มีอาชีพเกี่ยวข้องกับงานปลา (Starfsfræðslunefnd fiskvinnslunnar) ได้จัดให้มีการอบรมขั้นพื้นฐานสำหรับผู้มีอาชีพเกี่ยวข้องกับงานปลา, พนักงานโรงงานปลาป่น และ พนักงานของสถานี่เพาะเลี้ยงปลา

การอบรมรวมทั้งสิ้น 40 ชั่วโมง หลักสูตรการอบรมได้แก่ การปฏิบัติต่อวัตถุดิบ, การรักษาความสะอาด และการเกิดเชื้อแบคทีเรีย การดูแลภายในสถานที่, ขั้นตอนระบบงานปลา และวิธีการตัดแต่งปลา, การตลาด, งานด้านความสัมพันธ์ระหว่างมนุษย์กับเครื่องยนต์, ความปลอดภัย, สัญญาณการจราจร, ส่งเสริมความเชื่อมั่นในตัวเอง, การปฐมพยาบาลขั้นพื้นฐาน, ความรู้เกี่ยวกับความหลากหลายของวัฒนธรรม, การมีมนุษยสัมพันธ์ และปัญหาสิ่งแวดล้อม

พนักงานผู้ใดที่เข้ารับการอบรม ก็จะได้รับพิจารณาขึ้นเงินเดือน และจะได้รับใบรับรองอาชีพ เป็นผู้ชำนาญด้านงานปลา

หากท่านสนใจในการอบรมนี้ กรุณาติดต่อเพื่อขอทราบข้อมูล

หากท่านกำลังคิดเกี่ยวกับการศึกษาหาความรู้เพิ่มเติม กรุณาติดต่อเพื่อขอทราบข้อมูล



Starfsfræðslunefnd
fiskvinnslunnar

Sjávarútvegsráðuneytinu Skúlagötu 4 150 Reykjavík
หมายเลขโทรศัพท์ 545 8300 แฟกซ์ 562 1853 อีเมล hulda@hafro.is

คณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาสำหรับพนักงาน ที่มีอาชีพเกี่ยวข้องกับงานปลา อยู่ภายใต้การดูแลของกระทรวงทรัพยากรทางทะเลและมหาสมุทร มีหน้าที่ดูแลการจัดการ ด้านการศึกษาอบรมสำหรับพนักงานที่ทำงานเกี่ยวกับงานปลาทุกประเภท ผู้สราหคณะกรรมการได้แก่ กระทรวงฯ, สมาคมส่งเสริมอาชีพ ประเทศไอร์แลนด์ และ สมาคมนายจ้าง

Hver er eftirminnilegasta jólagjöfin og hvers vegna?

Pórdís Valdimarsdóttir, Grunnskólanum í Hrísey:

Þessu er nú fljótsvarað. Jólin 1964 fékk ég stóran pakka frá eiginmanninum. Pakkinn var nú ekki mjög þungur og það eina sem ég fann er ég opnaði hann var bréf og aftur bréf og meira bréf. Ég átti nú kannski vona á brauðrist eða einhverju svoleiðis en að lokum fann ég lítinn kassa sem innihélt fallegt úr. Ég var mjög ánægð með gjöfina því þetta var fyrsta úrið sem ég eignaðist, þá 19 ára gömul. Núna ganga jafnvel smábörn með úr en þau voru ekki jafnal geng á þessum tíma og því er gjöfin minnisstæð.



ekki segja honum alveg strax í hvað þær áttu að fara, en það hann um hvort ég gæti ekki fengið þær svona rétt fyrir jólin. Ég átti sjálfur einhverjar krónur en tímdi ekki að eyða þeim í rúmið og það því pabba um tókallinn. Það má því segja að jólagjöf mín frá honum þetta árið hafi verið þessar tvær krónur, en þær nýttust vel því rúmið fékk ég. Þetta var veglegt rúm sem hægt var að draga í sundur, það var að verða of lítið fyrir bróðir minn en passaði fyrir mig.

Gígja Kristbjörnsdóttir, Leikskólanum Fagrahvammi:

Minnisstæðasta gjöfin er glerbolli sem ég fékk jólin 1947. Bollinn er mér mjög kær því bæði var hann keyptur í útlöndum, en það var ekki mikið um að menn fengju jólagjafir erlendis frá á þessum tíma, og eins fyrir þær sakir að pabbi minn gaf mér hann. Pabbi var í millilandasiglingum, flutti síld til Svíþjóðar og kom heim aftur með kol frá Englandi, og því sá ég hann bara nokkrum sinnum á ári. En jólin 1947 kom pabbi heim úr



siglingu á aðfangadag og færði mér þennan fallega glerbolla sem ég á enn þann dag í dag.

Ólafur Helgi Theódórsson, SBA:

Það er bókin *Týnda flugvélin* eftir Ármann Kr. Einarsson. Þetta var um jólin 1954 þegar ég var sjö ára gamall. Ég hafði hlustað á kafla úr bókinni þegar hann var lesinn upp í útvarpinu, en á þessum tíma var alltaf valinn einhver spennandi kafla úr nýjum bókum til upplestrar í útvarpinu. Ég var fyrir löngu orðinn fluglæs og það vildi þannig til að ég var veikur á aðfangadag og fékk því pakka sem innihélt þessa bók fyrir en vanalega. Aðfangadagskvöldið fór svo í að lesa bókina. Þessi jólagjöf lifir vel í minningunni. Það má segja að þetta sé eina jólagjöfin sem ég man eftir frá þessum tíma, sennilega vegna þess að ég var veikur og þurfti að liggja í rúminu.



Ég verð nú samt líka að minnast á aðra „jólagjöf“ sem ég fékk árið 1977, nánar tiltekið þann 20. desember. Sú „gjöf“ lifir nú reyndar sjálfstæðu lífi og ekki bara í minningunni, en þann dag eignuðumst við hjónin son.

Gunnar Steinþórsson, Hnýfli:

Það er nú einna eftirminnilegast þegar ég var smápolli og það pabba minn um að gefa mér tvær krónur svo ég gæti keypt rúm af bróðir mínum, til að fá að vera einn í rúmi. Ég vildi nú



Hertar reglur er varða dyraverði

*Eining-löja og Sýslumaðurinn á Akureyri héldu nýlega dyra-
varðanámskeið, sem stóð yfir í sex kvöld, en um 30 einstaklingar
luku námskeiðinu. Frá og með áramótum verða þeir sem sækja
um starf dyravarðar á skemmti- og veitingastöðum á Akureyri að
vera samþykktir af sýslumanni, hafa hreint sakavottorð fimm ár*



Björn Jósef Arnviðarson, sýslumaður og lögreglustjóri á Akureyri, afhendir Andreu Diljá Jóhannsdóttir, einu konunni í hópnum, viðurkenningarskjal við lok námskeiðs.

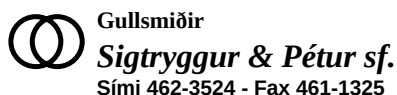
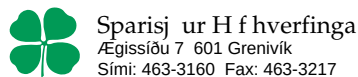
*aftur í tímann og setið dyravarðanámskeið á vegum Einingar-
löju.*

Námskeiðið var bæði bóklegt og verklegt. Bóklegu tímarnir fóru fram í Einingar-löjusálum í Alþýðuhúsinu en verklegar æfingar fóru fram á slökkvistöðinni og í KA-heimilinu.

Farið var yfir fjölmarga þætti sem fylgja starfi dyravarða. Daniel Guðjónsson yfir lögregluþjónn fjallaði um samskipti dyravarða og lögreglu, reglugerð um löggæslu á skemmtunum og borgaralega handtöku. Logi Geir Harðarson rannsóknalögreglumaður var með fræðslu um fíkniefni. Jón Ívar Rafnsson, frá Vátryggingafélagi Íslands, fór yfir og útskýrði það helsta í sambandi við tryggingar í starfi. Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, fjallaði um réttindi og skyldur starfsmanna sem og vinnuveitenda. Einar Ingimundarson, fulltrúi sýslumanns, fjallaði um áfengislög, reglugerð og leyfi vegna áfengisveitinga og fleira. Þorsteinn Pétursson lögreglumaður fór yfir skoðun skilríkja og annað sem viðkemur dyravarðastarfinu.

Jón G. Knutsen slökkviliðsmaður kenndi slysaþjálf, Magnús Amarsson slökkviliðsmaður fór yfir brunavarnir og Jón Óðinn Óðinsson júdópjálfi fór í gegnum ferlið hvernig menn eiga að bera sig við að handtaka einstakling.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



Maður kemur í manns stað



Þorsteinn J. Haraldsson lét í haust af embætti formanns Tækja-, flutninga- og byggingadeildar Einingar-löju, en þá hafði hann gegnt því starfi frá árinu 1998, eða allt frá því að deildin var stofnuð. Þorsteinn hefur sterkar skoðanir á verkalyðsmálum og greinilegt er að honum þykir vænt um félagið sitt, sem hann segir að sé gott en að hann vilji jafnframt sjá það vaxa og dafna enn betur. „Það tekur auðvitað tíma að átta sig á þessari breytingu. Ég var ekki hættur í vinnunni þó ég væri búinn að stimpla mig út á daginn og það á eftir að taka mig tíma að venjast því að síminn sé ekki að hringja öllum stundum,“ segir Þorsteinn.

- Nú varstu búinn að vera formaður deildarinnar frá því hún var stofnuð árið 1998, hvernig er að vera hættur?

„Þetta eru auðvitað viss viðbrigði en það kemur alltaf maður í manns stað. Ég er viss um að Ingvar Kristjánsson á eftir að standa sig vel í því sem hann er búinn að taka sér fyrir hendur. Það má segja að þessi breyting hafi verið óumflýjanlegt þar sem ég er farinn að starfa sjálfstætt sem tækjamaður, en ég og faðir minn erum með smá rekstur þar sem við tökum að okkur ýmis verkefni. Ég og konan mín erum einnig að reka búðina Föndurkotið, þannig að það er nóg um að vera hjá mér þó ég hafi stigið úr formannsstólnum.“

Unnið með mörgu góðu fólki

Þorsteinn vill nota þetta tækifæri til að þakka öllum samstarfsfélögum, bæði starfsfólki á skrifstofu og því fólki sem hefur verið með honum í verkalyðsmálum í gegnum tíðina, fyrir frábæra samvinnu. „Konan og börnin hafa sýnt þessu mikinn skilning, öðruvísi væri erfitt að standa í þessu. Þetta er búið að vera gaman en það var kominn tími til að breyta til. Það er mín persónulega skoðun að maður er ferskastur fyrstu árin og svo fer að draga af manni. Það er nú þannig að menn sitja allt of lengi, jafnvel 20 til 30 ár og þá er erfitt að vera alltaf á tánum eins og menn þurfa að vera. Reyndar má segja að með nýju fólki fylgja oft ferskir vindar sem geta haft áhrif á þá sem fyrir eru.“

Almennt áhugaleysi

„Það sem komið hefur mér mest á óvart í verkalyðsbaráttu yfir höfuð, ekki bara hér á Akureyri heldur um allt land, er hið almenna áhugaleysi launamannsins. Ef þeir sem eru í forsvari, hvort sem um er að ræða félag, deild, svæðisráð eða hvað sem er, hafa ekki fólkið á bakvið sig og finna að það er stuðningur af því, þá verður útkoman bara eftir því.“

Mér finnst líka breytingin vera sú að fólkið á vinnustöðunum finnst að trúnaðarmennirnir eigi bara að sjá um þetta á hverjum vinnustað fyrir sig, en ég hefði haldið að launamálin væru allra. Þetta er jú lifibrauð fólksins og hlutverk trúnaðarmannsins er fyrst og fremst að fylgja eftir að kjarasamningar séu virtir og annað slíkt. Að öðru leyti á hann ekki að vera neitt sérstaklega í kjarabaráttu frekar en

aðrir. Þetta áhugaleysi sýnir sig líka vel í því að kröfugangan sem vera átti þann 1. maí var blásin af. Sú aðgerð lýsir kannski ástandinu betur en nokkuð annað. Þetta er ótrúlegt áhugaleysi fyrir kjarabaráttu, en kannski er það líka vegna þess að það er búið að vera nóg að gera, atvinnulega séð. Það er náttúrulega þannig að þegar þrengir að þá flykkjast menn saman, en þegar allt er í uppgangi þá sundrast menn meira og hugsa minna um þessi mál,“ segir Þorsteinn.

Reynt að vera málefnalegur

„Auðvitað sakna ég þeirra sem ég er búinn að vera að vinna með allan þennan tíma, bæði hjá Einingu-löju og eins allra þeirra sem ég hef unnið með í Slippnum. Það fyrirtæki gekk nú í gegnum súrt og sætt en stendur upprétt í dag þó maður hefði viljað sleppa við ferlið undir lokin, en svona fór þetta og ekkert við því að gera.“

Ég talaði um það áðan að við stæðum saman þegar okkur fyndist brotið á okkur og því má rifja upp hve vel við stóðum saman þegar búið var að lýsa Slippinn gjaldþrota. Við sýndum mikla samstöðu þegar við höfðum ekki fengið launin okkar greidd og flytja átti tækin í burtu. Þetta sýnir að menn eru tilbúnir að standa saman þegar þeir telja að brotið sé á þeim. Þá kraumar undir og ég lenti í því í þessu máli að vera ekki sáttur, hvorki við formenn annarra félaga né formann Einingar-löju, en maður hefur auðvitað skoðanir á málunum, um það snýst þetta.

Ég held að ég hafi yfirleitt verið málefnalegur í þeim málum sem ég hef tekið að mér, en ég hef ekki alltaf verið sammála öðrum í öllum málum. Það hafa ekki verið miklar breytingar í stjórn félagsins og ég er búinn að vera með þessu fólki allan þennan tíma og kem til með að sakna þess. Ég er búinn að sitja öll þessi ár í stjórn félagsins og hef auðvitað deilt við stjórnarmenn og aðra. Ef þetta væri bara hallelújasamkoma þar sem allir eru sammála þá væri náttúrulega bara eitthvað að. Ég vona að menn erfi það ekki við mig, en þannig er að menn hafa misjafnar skoðanir á málunum og mér hefur alltaf fundist að menn eigi að geta deilt og rifist á fundum en um leið og út er komið þá á allt að vera í góðu á milli manna. Þó stundum hafi eitthvað snert einhvern persónulega þá snýst þetta ekki um persónur, þetta snýst einfaldlega um að gera það sem best er fyrir félagið hverju sinni.“

Eitt verkfall, en vann á meðan

„Á öllum þessum tíma var aðeins einu sinni farið í verkfall, en við í Slippnum fórum ekki í verkfallið vegna þess að við vorum undir friðarskyldu. Þannig var að við vorum með sérkjarasamning og gátum því ekki farið í verkfall því við-ræðuáætlunin hljómaði upp á að við færum í viðræður þegar samningar væru búnir. Þar af leiðandi fórum við ekki í verkfall eins og aðrir, en ef verkfallið hefði dregist á langinn, þá hefði sennilega verið sett á okkur verkþann af atvinnurekandanum vegna þess að hann hefði ekki fengið afhent nein aðföng og annað slíkt. Ég man að mér fannst



Síðasti stjórnarfundurinn: Þorsteini var þakkað fyrir góð störf í þágu deildarinnar, en hann er búinn að vera formaður hennar frá stofnun. Honum var einnig þakkað fyrir störf sín fyrir félagið í heild og færði Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, honum blómvönd að gjöf.

skrítið að standa í þessu vegna þess að ég sem formaður deildarinnar var að vinna á meðan aðrir voru að berjast fyrir mig. Þetta var nú ekki alveg eins og manni finnst það eiga að vera, en svona var þetta.“

Allt frekar formfast

Þorsteinn er búinn að sitja mörg þing og marga fundi á þessum tíma og segir að þegar hann sat sitt fyrsta þing þá hafi hann tekið eftir því hvað allt var frekar formfast og að mikið væri búið að plana fyrirfram hver útkoman yrði. „Það er nú samt ekki það fast að það sé ekki hægt að breyta því á þinginu sjálfu. Ég verð líka að minnst á að eftir því sem fulltrúum hefur fækkað á þingunum þá koma alltaf færri og færri fulltrúar sem eru almennir launamenn. Það er frekar að kjörnir stjórnarmenn félaganna sitji þingin, sem breyttu svolítið um svip við þetta og er það miður.“

Alltaf að berjast fyrir því sama

- Hvað með réttindi, hefur mikið áunnist á þessum tíma?

„Nei, ég verð nú bara að segja að við erum alltaf að berjast fyrir því sama aftur og aftur, það er að segja hækkun launa, og með opnun vinnumarkaðarins þá finnst mér eins og við séum að berjast jafnmikið fyrir því að halda því sem við höfum í dag. Mér finnst enn of mikill munur á því sem við erum raunverulega að greiða í laun og því sem taxtar segja til um. Þeir verða að hækka meira vegna þess að það er verið að borga hærri laun en taxtar segja til um. Baráttan er farin að snúast miklu meira um það að halda því sem hefur áunnist á þessum tíma. Við höfum líka fengið töluvert af réttindum með EES-samningum og Evrópska efnahags-svæðinu, sem hafa komið til okkar án þess að við höfum þurft að hafa mikið fyrir því. Það er bara mjög gott mál.“

Miklar breytingar á sjúkrasjóði

„Ég var strax settur í það hlutverk að endurskoða sjúkrasjóðinn og hef alltaf verið þeirra skoðunar að við ættum að gera allt sem við gætum til að styrkja hann. Við fórum í breytingar, seldum m.a. húseignir og annað sem sjúkrasjóðurinn átti yfir í félagssjóð Einingar-löju, til að styrkja sjúkrasjóðinn. Mér finnst að við eigum að gera ennþá meira í því að byggja hann upp. Það hafa reyndar orðið miklar breytingar, sérstaklega núna síðast. Við erum til dæmis að borga 80% af launum upp að ákveðnu hámarki sem er 250.000 krónur. En þetta eru mjög miklar breytingar frá því sem var þegar menn fengu bara ákveðna fasta tölu út úr sjúkrasjóðnum. Við erum að borga 100% neðan við lágmarkslaun þannig að við erum að standa okkur mjög vel hvað sjúkrasjóðinn snertir, en auðvitað má alltaf gera betur.“

Þannig var að fyrst þegar ég kom að sjúkrasjóðnum þá var það þannig að við þurftum að skerða réttindi fólksins, staðan var því miður svo slæm, en við höfum hægt og sigandi náð að rétta sjóðinn við með þeim breytingum sem við höfum gert. Svo verður það bara að koma í ljós hvort sjóðurinn stendur undir þessu.“

Öflugur verkfallssjóður

„Sú ákvörðun sem tekin var á sínum tíma að efla verkfallssjóð Einingar-löju er mjög gott mál, en ég tel að sterkasta vopn félagsins í framtíðinni sé að eiga öflugan verkfallssjóð. Bankarnir eiga okkur öll nú orðið og við megum ekki við því að missa úr dag í vinnu, þannig að fimm hundruð milljónir eða einn milljarður í verkfallssjóði þegar til verulegra átaka kemur hefur bara allt að segja. Þá væri hægt að borga mönnum kannski 80% eða jafnvel 100% laun í ein-

hvern tíma. Það vita allir að það eiga eftir að verða verkföll síðar meir, en á meðan friður ríkir er bara gott mál að geta byggt hann upp á meðan.“

Sameiningarmál

- Hvað finnst þér um þau sameiningarmál, sem stundum hafa borið á góma?

„Þetta er svolítið viðkvæmt mál, en ég sé ekkert að því að félög séu sameinuð svo framarlega sem menn eru með öll skipulagsmál innan félagsins á tæru. Ef við skoðum Einingu-lögu og Vöku á Siglufirði þá er um að ræða mjög ólíka hópa sem eru í þessum félögum, eins og til dæmis verkafólk, iðnaðarmenn og sjómenn, og áherslurnar kannski ekki eins hjá öllum. Þannig að menn yrðu að vera búnir að negla það mjög vel niður áður en félagði tæki til starfa hvernig skipulag þeir ætluðu að hafa í félaginu. En ég sé ekkert því til fyrirstöðu að sameinast og hef stundum velt því fyrir mér hvers vegna öll félögin reka ekki bara eina sameiginlega verkalyðsskrifstofu, til dæmis er grunnþjónustan sú sama hjá öllum. Auðvitað þyrfti svona félag tíma til að þróast ef þessi félög, sem eru með jafn ólíkan bakgrunn, myndu sameinast. Það má ekki stofna félag sem ágreiningur yrði í, menn yrðu að taka þetta í einhverjum áföngum. Sameining Einingar og lögu gekk mjög vel, en þar voru á ferðinni mun líkari hópar en nú er verið að ræða um, það er að segja ef við erum að skoða sameiningu Vöku á Siglufirði og Einingar-lögu.“

Bara tvær deildir

„Hvað starfsgreinadeildirnar varðar þá mundi ég leggja til að deildirnar yrðu aðeins tvær, eða þrjár. Helst vildi ég sjá tvær deildir, þannig að almennir samningar væru í annarri deildinni og ríkissamningar í hinni. Staðreyndin er sú að ríkissamningar eru öðruvísi uppbyggðir en þeir almennu og eru byggðir á öðrum grunni en hinir. Ég get sagt það í dag að ég er ekki sáttur við að ríkisstarfsmenn hafa verið að fá miklu meiri kjarabætur en almenni markaðurinn, en þá er ég að tala um taxtabreytingar en ekki beint raunhækkun. Það er búið að vera að reyna að jafna réttindi á milli þessara hópa, en ríkisstarfsmenn hafa enn miklu betri réttindi en þeir sem eru á almenna markaðinum. Þannig er það nú bara!“

Kominn hinum megin við borðið

„Ég á örugglega eftir að kíkja í kaffi á skrifstofuna og leita ráða hjá starfsfólkinu þar sem ég er orðinn atvinnurekandi, þótt í mjög smáum stíl sé. Kominn hinum megin við borðið ef svo má segja. En hvað félagið og framtíðina varðar þá

vil ég sjá það eflast og verða enn sterkara en það er í dag. Þetta er gott félag, en ég vildi samt sjá vissar breytingar. Það er reyndar verið að breyta deildunum, því þær virka ekki eins og til var ætlast og er það fyrst og fremst vegna þess að hinn almenni launamaður er ekki að sækja fundi viðkomandi deilda eins og hann ætti að gera.

Hvað svæðisráðin varðar þá segi ég að þeim ber að fækka. Hrísey er til dæmis bara hluti af Akureyri og hversvegna ættum við að vera með sér svæðisráð þar? Menn geta ekki haldið öllu og fengið allt, eitthvað verður undan að láta. Grenivík, þar sem er sér svæðisráð, er orðið minna sveitarfélag en til dæmis Eyjafjarðarsveit, þar sem er ekki svæðisráð. Þetta er bara mín persónulega skoðun og ég tek það aftur fram að þetta snýst ekki um persónur.

Mér þykir mjög vænt um þetta fólk, ég hef starfað mjög lengi með Dúddu í Hrísey og þykir sennilega vænst um hana af öllum þeim sem ég hef unnið með, þó það sé erfitt að gera upp á milli. En þar sem þetta viðtal er sennilega það síðasta sem ég kem að þessum málum verð ég að koma þessu frá mér. En nú held ég að kominn sé tími til að segja takk fyrir mig og sendi og lokum baráttukveðjur til allra sem standa í kjarabaráttu. Ég áréttá að menn verða að vera á tænum til að halda því sem við höfum náð á undanförnum árum,” sagði Þorsteinn að lokum.

Afsláttur í líkamsrækt og sund

Eins og undanfarin ár geta þeir félagsmenn í Einingu-lögu, sem áhuga hafa á að rækta heilsuna, fengið afslátt af líkamsræktar- og sundlaugarkortum. Eftirtalin fyrirtæki eru í samstarfi við félagið og veita afslátt:

Fullt verð		
Líkamsræktarstöðin Bjargi		
Árskort	46.000 kr.	39.000 kr.
Hálft ár	33.500 kr.	25.000 kr.
Átak heilsurækt		
Árskort	46.480 kr.	
39.900 kr.		
Sundlaugin á Þelamörk		
Tíu tíma kort	2.500 kr.	
1.750 kr.		



Miscellaneous information

December bonuses

Eining-lðja reminds its members that, according to their employment contracts, they are entitled to a December bonus. The amount varies, depending on contract specifications and the period defined as full-time employment. The bonus is to be paid as a single sum and is without the addition of a holiday bonus.

According to the wage contract concluded with the Municipal Wages and Salaries Commission, the December bonus is kr. 59,729. According to Eining-lðja contracts with the State, however, and wage and salary contracts on the general labour market, the bonus is kr. 40,700.

State employees are to receive their December bonuses on 1 December, employees on the general labour market on 15 December and municipal employees are to be paid their bonuses in December, in accordance with the appropriate wage and salary contracts.

Wage and salary raises at the turn of the year

The wages and salaries of members of Eining-lðja are to rise at the turn of the year, by different degrees, however, depending on the wage and salary contract in question. The union members who are paid according to the contract concluded with the Municipal Wages and Salaries Commission are to receive a raise of 3%. Those employed under state contracts will receive a raise of 2.9%, this being the same figure as applies on the general labour market in accordance with the contract between the SA-Confederation of Employers and the Federation of Icelandic Trade Unions.

Did you receive a wage or salary increase on 1 July this year?

From 1 July the basic rates of general wages and salaries rose by kr. 15,000 in the case of employees who are paid according to the wages and salaries contract concluded with the SA-Federation of Employers, i.e. others than those who work for the state or municipalities.

An employee who is being paid in excess of the basic rate and was employed at the beginning of July 2006 and had at that time been working for the same employer for no less than a year receives a minimal raise of 5.5% during this period. (The general raise at the beginning of this year was 2.5%) The raise on 1 July could, therefore, amount to 3%.

You should check your salary slip carefully and compare it to salary slips from June and January. If you have not received a raise, or you are unsure, please contact the Eining-lðja office, tel. 460 3600 to obtain further details regarding this matter.

Tickets for the Hvalfjörður tunnel

Tickets for the Hvalfjörður road tunnel may be purchased

at the Eining-lðja offices in Akureyri and Dalvík, at only kr. 600 per ticket. Tickets can also be bought from the union's representatives in Ólafsfjörður, Hrísey and Grenivík.

The sickness benefit fund

Last year, a total of 1,346 Eining-lðja members received compensation and grants from the union's sickness benefit fund, amounting to nearly 46 million krónur. This means that more than 27% of union members received some form of payment from the fund. The fund, provides assistance, among other things, in the case of children with long term illnesses or handicaps, also when a spouse is seriously ill. The fund also provides financial support with regard to therapeutic massage and physiotherapy, cancer examinations etc.

Learn about the study grants!

In winter, schools in Iceland often offer numerous courses of varying length for Eining-lðja union members. The possibilities of study are almost unlimited and Eining-lðja urges its members who are planning to take courses this winter to obtain information regarding their right to individual grants by means of the education funds Landsmennt (landsmennt.is) and Ríkismennt (rikismennt.is).

A union member in full time employment is entitled to a grant totalling kr. 44,000, although it should be kept in mind that the grant covers a maximum of 75% of the total cost of each course. State employees are entitled to a 90% refund of total cost when engaged in studies that have direct professional relevance to their work. Union members can also apply for grants relating to courses undertaken in their free time or as hobbies. Such courses are supported to the tune of 50% of total cost as long as the amount does not exceed kr. 15,000. *Please note* that free time/hobby grants are deducted from the total individual grant of kr. 44,000.

Union members are entitled to a grant of kr. 81,000 when training for a professional driver's licence. The grant is only available once to each individual. It does not matter whether all four sections of the professional driver's licence are included in the training.

The Eining-lðja home page www.ein.is presents leaflets from Landsmennt which have been translated into English, Spanish, Thai and Polish.

Winter rental of holiday chalets

Although summer is the traditional vacation season, many also take a holiday during other parts of the year and a large number of people choose to postpone part of their summer vacation until autumn or winter. This is a good time to remind members of Eining-lðja that they have four good holiday options outside the conventional vacationing season. These options are staying in holiday chalets at Illugastaðir in Fnjóskadalur valley, Tjarnargerði in the district





of Eyjafjarðarsveit and in the Svignaskarð area in Borgarfjörður as well as making use of the union's three holiday apartments at Ljósheimar in Reykjavík.

Winter rental of holiday chalets

Members of Eining- Iðja have four excellent holiday options outside the conventional vacationing season. These options involve staying in holiday chalets at Illugastaðir in Fnjóskadalur valley, Tjarnargerði in the district of Eyjafjarðarsveit and in the Svignaskarð area in Borgarfjörður as well as making use of the union's holiday apartments in Reykjavík.

The autumn and winter rents cover the period from 15 September to 1 June.

Rates

Illugastaðir, Tjarnargerði and Svignaskarð

A week's rental is kr. 13,500 and weekend rental is kr. 9,000. Weekend rental can be up to three nights. All the union's chalets include hot pots.

Pensioner's and people with handicaps pay kr. 6,000 for three nights in the middle of the week at those locations.

Keys to Tjarnargerði are to be obtained at the union office in 14 Skipagata, Akureyri and keys to the chalets at Illugastaðir and Svignaskarð are delivered at the local service centres.

Reykjavík

Apartments in Reykjavík are rented out for a week at a time, apart from the apartment reserved for cases of illness which is rented out as required.

A week's rental is kr. 15,500, and a 24 hour rental of the apartment reserved for cases of illness is kr. 2,500.

Keys to the apartments are obtained at the union office in 14 Skipagata, Akureyri.



Eining-Iðja holiday excursions, summer 2007

Norway - The Bergen area, Sogn and Hardanger

There will be an excursion to Norway 1-11 June 2007 subject to sufficient participation. Maximum 50 persons.

Price kr. 139,500.- per person based on the currency exchange rate of 20 November 2006. Non-refundable confirmation fee kr. 8,000.- 18 holiday credit points will be deducted from the total credits held by those who take part in the excursion.

Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar and Þjórsárdalur

A four-day late summer excursion to Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar and Þjórsárdalur. The approximate dates are 9-12 August 2007 subject to sufficient participation. Maximum 40 persons.

Price kr. 18,000.- per person. Included all transportation, accommodation and guidance. There will be a grill party one evening where meat for grilling and potato salad will be included. Other ingredients will have to be provided by the participants.

Non-refundable confirmation fee kr. 3,000.

All further details regarding the organisation of the above excursions and registration for participation will be available at the union office, 14 Skipagata, Akureyri tel. 460 3600 from 3 January 2007.

PLEASE NOTE! It is always possible to consult the local union representative in your workplace and you are of course welcome to contact Eining-Iðja, tel. 460 3600, if you need assistance. For information regarding courses in Icelandic, please contact Akureyri Intercultural Center, tel. 460 1234.

Rúné informace

Prosincový příplatek

Odborové sdružení Eining-Iðja připomíná svým členům, že mají podle kolektivních dohod nárok na vyplacení prosincového příplatku. Jeho výše se liší podle jednotlivých dohod a podle časové definice plného pracovního úvazku. Příplatek má být vyplácen vcelku a nepřipočítává se k němu příspěvek na dovolenou.

Výše prosincového příplatku podle kolektivní dohody s krajskými mzdovými komisemi je 59.729 kr., podle dohody Eining-Iðji se státem a podle kolektivních dohod na volném pracovním trhu 40.700 kr.

Státní zaměstnanci mají mít prosincový příplatek vyplacen 1. prosince, zaměstnanci na volném pracovním trhu ne později než 15. prosince a zaměstnanci obcí v prosinci, podle příslušné kolektivní dohody.

Navýšení platu k novému roku

Plat členů Eining-Iðji se má vždy k novému roku navýšit, částka navýšení se liší podle jednotlivých dohod. Navýšení platu členů odborového sdružení, kteří dostávají mzdu podle dohody krajské mzdové komise má činit 3%. Navýšení platu u těch, kteří svou mzdu dostávají dle dohody se státem činí 2,9%, což je stejné jako navýšení na volném pracovním trhu podle dohod Samtök atvinnulífsins (Sdružení pracujících) og Starfsgreinasamband Íslands (Sdružení pracujících na Islandu).

Byl váš plat navýšen k 1. červenci o 15.000 kr.?

Od 1. července došlo ke zvýšení mzdových tarifů o 15.000 kr. u zaměstnanců, kteří dostávají plat podle dohody se

Samtök atvinnulífsins (Sdružení pracujících), což jsou jiní než ti, kteří pracují pro stát nebo obce.

Zaměstnanec se mzdou vyšší než podle tarifů, který byl zaměstnán k začátku července 2006 u stejného zaměstnavatele alespoň 1 rok, má mít plat v tomto období **navýšen minimálně o 5,5%**. (Obecné navýšení platu k poslednímu novému roku bylo 2,5%.) Navýšení k 1. červenci mohlo tedy činit 3%.

Prohlédněte si dobře svůj výplatní list a porovnejte jej s výplatním listem za červen a za leden. Pokud váš plat nebyl navýšen nebo si nejste jistý, kontaktujte kancelář Eining-Iðji na telefonu 460 3600, kde dostanete bližší informace.

Lístky do tunelu Hvalfjarðargöng

V kancelářích Eining-Iðji v Akureyri a v Dalvíku je možné zakoupit lístky do tunelu Hvalfjarðargöng, za pouhých 600 kr. jeden. Rovněž je možné koupit lístky u zástupců sdružení v Ólafsfjörðu, Hrísey a v Grenivíku.

Fond zdravotního zabezpečení

V loňském roce obdrželo 1.346 členů Eining-Iðji podporu z fondu zdravotního zabezpečení, celková částka činila zhruba 46 milionu korun. To znamená, že přibližně 27% členů sdružení obdrželo nějakou výplatu z fondu zdravotního zabezpečení. Kromě jiného se poskytuje podpora kvůli dlouhodobě nemocnému a vážně postiženému dítěti, vážné nemoci partnera, podpora na zdravotní masáž a rehabilitaci, preventivním rakovinovým prohlídkám atd.

Seznamte s vaším nárokem na podporu na vzdělávání!

V zimním období nabízí tuzemské školy pro členy Eining-Iðji výběr různě dlouhých kurzů a možnosti jsou téměř nevyčerpatelné. Eining-Iðja povzbuzuje své členy, kteří uvažují o návštěvách nějakého kurzu letos v zimě, aby si zjistili, jaký mají nárok na osobní podporu z fondu na vzdělávání Landsmennt (landsmennt.is) og Ríkismennt (rikismennt.is).

Člen sdružení pracující na plný úvazek, má nárok na celkovou podporu na vzdělávání až 44.000 kr. za rok, přesto ne víc než 75% ceny každého z kurzů. Ti, kteří pracují pro stát, mají nárok na 90% úhradu nákladů z celkové ceny kurzu, který přímo souvisí s jejich prací. Členové sdružení mohou rovněž získat podporu na kurs v souvislosti s jejich zájmovými aktivitami a na hudební kurs, ale tyto kursy jsou podporované pouze z 50% celkové ceny, přesto maximálně 15.000 kr. *Pozor! Podpora kursů zájmových aktivit se odečítá z celkové částky osobní podpory, která je 44.000 kr.*

Členové sdružení mají právo na podporu na složení řidičské zkoušky opravňující k řízení nákladních vozidel a autobusů v částce 81.000 kr. Každý jednotlivec může získat tuto podporu pouze jednou. Nezáleží na tom, zda se jedná o všechny čtyři díly vyššího řidičského oprávnění.

Na internetových stránkách Eining-Iðji, www.ein.is jsou k nalezení brožurky od Landsmennt přeložené do angličtiny, španělštiny, thajštiny a polštiny.

Pronájem rekreačních zařízení v zimním období

Členům sdružení Eining-Iðja se nabízejí čtyři zajímavé možnosti rekreace mimo tradiční období na dovolenou. Jedná se o pobyt v rekreačním zařízení v Illugastaðir v údolí Fnjóskadal, Tjarnargerði v Eyjafjarðarsveit a Svignaskarð v Borgarfjörðu. K dispozici jsou rovněž rekreační byty sdružení v Reykjavíku.

Za podzimní a zimní pronájem se považuje pronájem v období od 15. září do 1. června.

Ceník

Illugastaðir, Tjarnargerði og Svignaskarð

Pronájem na jeden týden stojí 13.500,- kr. a na víkend 9.000,- kr. Pronájem na víkend zahrnuje az 3 noci. Bazénky s teplou vodou jsou u všech domů sdružení.

Cena pro invalidní a starobní důchodce ve výše uvedených zařízeních činí 6.000,- kr. za tři noci uprostřed týdne.

Klíče k Tjarnargerði jsou předány v kanceláři sdružení v ulici Skipagata 14 v Akureyri, klíče k Illugastaðir a Svignaskarð jsou předány u správce objektu na místě.

Reykjavík

Byty v Reykjavíku se pronajímají vždy na jeden týden, kromě zdravotního bytu, který se pronajímá podle potřeby. Týdenní nájem činí 15.500,- kr., celodenní pronájem zdravotního bytu činí 2.500,- kr.

Klíče od bytů jsou předány v kanceláři odborů v ulici Skipagata 14 v Akureyri.

Plánované zájezdy Eining-Iðji v létě 2007

Noregur - Bergensvæðið, Sogn og Fjarðangur

V případě dostatečného zájmu se od 1. do 11. června uskuteční se zájezd do Norska. Maximálně 50 osob. **Cena 139.500,- kr. na osobu podle měnového kursu k 20. listopadu 2006. Nevratná záloha činí 8.000,- kr.** Těm, kteří se zúčastní zájezdu, bude odpočteno 18 bodů na dovolenou.

Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar og Þjórsárdalur

Na čtyřdenní zájezd v pozdním létě na Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar og Þjórsárdal se pojede 9. az 12. srpna 2007, pokud bude dostatečný zájem. Maximálně 40 osob. **Zájezd stojí 18.000,- kr. na osobu a v ceně jsou zahrnuty všechny cesty vozem, nocleh a průvodce.** Jeden večer se plánuje grilování a předloženo bude grilované maso a bramborový salát. O ostatní stravu se budou zúčastnění muset postarat sami. **Nevratná záloha činí 3.000,- kr.**

Podrobnější informace o plánovaných zájezdech dostanete v kanceláři sdružení v ulici Skipagata 14, a na telefonu 460 3600, kde bude od 3. ledna 2007 probíhat zápis.

POZOR! V případě potřeby můžete kdykoliv kontaktovat zástupce sdružení na pracovištích a také Eining-Iðju na telefonu 460 3600. Pro získání informací o kurzu islandštiny kontaktujte Alþjóðastofna telefonem 460 1234.

Fjárhagsstaðan betri en verðbólga vekur ugg



Sigríður Ólafsdóttir frá Capacent-Gallup kynnti í lok nóvember, á mjög fjölmennum fundi í Alþýðuhúsinu, niðurstöður launakönnunar sem gerð var fyrir Starfsgreinasambandið og snýr að félagsmönnum Einingar-löju.

Í niðurstöðum könnunarinnar kom m.a. fram að 40,3% þátttakenda töldu fjárhagsstöðu sína heldur betri og 23,5% miklu betri í dag en fyrir þremur árum síðan. Verðbólgan vekur ugg hjá þátttakendum því 75% hafa fundið fyrir hækkandi verðbólgu. Þeir sem svöruðu sögðust helst finna fyrir henni í sambandi við hækkandi matvöruverð (66,7%), hækkun lána (51,4%) og hækkandi bensínverð (48,6%).

Hvað varðar fjárhagsstöðu þá telja 19,3% Einingar-löjufélaga að hún sé hvorki lakari né verri nú en fyrir þremur árum, en þeir sem töldu sig standa verr að vígi töldu ástæðuna einkum vera hækkandi verðlag, eða 45%, og 25% töldu launaþróun í landinu vera meginástæðuna.

68% félagsmanna Einingar-löja eru í fullu starfi og unnu að meðaltali 54,7 klukkustundir á viku, en ef þeir sem vinna hlutastarf eru teknir með þá vinna félagsmenn Einingar-löju að meðaltali 44,2 klukkustundir á viku. Ef litið er á yfirvinnuna þá vinna þeir sem eru í fullu starfi að meðaltali 13,5 klukkustundir í yfirvinnu á viku en ef allir eru teknir með þá lækka yfirvinnustundirnar í 10,2.

Reykjavík og nágrannasveitarfélög

Ef litið er á aðildarfélög sambandsins í Reykjavík og nágrenni þá töldu 43,3% þátttakenda fjárhagslega stöðu sína heldur betri og 24,5% miklu betri í dag en fyrir 3 árum. 81% hafa fundið fyrir hækkandi verðbólgu og þá einna helst í hækkandi matvöruverði (65,9%), hækkun lána (51,7%) og hækkandi bensínverði (50,13%).

24,5% þátttakenda töldu fjárhagsstöðu sína hvorki lakari né verri nú en fyrir 3 árum en þeir sem töldu sig standa



Þéttsetinn fundarsalur. Fjölmargir Einingar-löjufélagar mættu á kynningarfundinn.

verr að vígi töldu ástæðuna einkum vera hækkandi verðlag (36,3%) og 15% töldu launaþróun í landinu vera meginástæðuna.

Aðrir innan SGS

38,5% telja fjárhagslega stöðu sína heldur betri og 28,9% miklu betri í dag en fyrir 3 árum. 80% hafa fundið fyrir hækkandi verðbólgu og þá einna helst í hækkandi matvöruverði (67,9%), hækkun lána (49,1%) og hækkandi bensínverði (45,8%).

28,9% þátttakenda töldu fjárhagsstöðu sína hvorki lakari né verri nú en fyrir 3 árum en þeir sem töldu sig standa verr að vígi töldu ástæðuna einkum vera hækkandi verðlag 27,9% og 26,5% töldu launaþróun í landinu vera meginástæðuna.

Á heimasíðu Einingar-löju, www.ein.is, má finna niðurstöður könnunarinnar í heild sinni. Þar er einnig hægt að sjá niðurstöður úr heildarkönnuninni sem gerð var fyrir SGS.



Sigríður Ólafsdóttir, frá Capacent-Gallup, kynnir niðurstöður könnunarinnar fyrir fundargestum.

Í könnunni kemur fram að ófaglærðir starfsmenn á Eyjafjarðarsvæðinu vinna 20 klst. meira á mánuði en ófaglærður á höfuðborgarsvæðinu, engu að síður eru heildarlaunin svipuð. Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, segir að svo virðist sem dagvinnulaunin séu ekki lægri en á öðrum stöðum en samt sem áður eru heildarlaunin lægri. „Þessar niðurstöður gefa ákveðna vísbendingu sem mér finnst frekar erfitt að útskýra og kemur mér verulega á óvart. Það hefur reyndar áður komið fram að það er mikil tryggt við fyrirtæki hér á Eyjafjarðarsvæðinu, því fólk er ekki mikið að færa sig á milli fyrirtækja. En það að við skulum vera ánægðust á landsvísu með það sem við höfum kom mér á óvart.“

Kíkið á www.ein.is

Hvernig þekkja skal einstaklinga undir áhrifum fíkniefna

Fjölmarginir lögðu leið sína í Alþýðuhúsið á Akureyri mánudagskvöldið 20. nóvember sl. til að hlusta á erindi Þorsteins Péturssonar lögreglumanns. Þar fjallaði Þorsteinn, betur þekktur sem Steini P., m.a. um hvernig þekkja skal einstaklinga sem eru undir áhrifum fíkniefna.

Björn Snæbjörnsson, formaður Einingar-löju, segir að félagsmenn sem eru að vinna með börn og unglinga og þá sérstaklega skólaliðar hafi komið með ábendingar um að þörf væri á að fá fræðslu um þetta mál, m.a. til að fá smá innsýn í það hvernig menn geta þekkt einstakling sem er undir áhrifum fíkniefna. „Þessar ábendingar voru teknar fyrir á stjórnarfundinum Opinberu deildar félagsins og í framhaldinu var ákveðið að bjóða upp á þessa fræðslu. Við sjáum ekki eftir því að hafa komið þessu á fót því fundurinn tókst mjög vel og við erum farin að skoða hvort hægt sé að halda annan fund fljótlega eftir áramót, þó svo að þessi fræðsla eigi auðvitað að vera í höndum skóla og sveitarfélaga. Því miður þá tel ég að þessar stofnanir hafi ekki staðið sig nægjanlega vel í að fræða fólk um þessi mál, því auðvitað á að vera skylda sveitarfélaga og skólastofnana að veita til dæmis skólaliðum þessa fræðslu.“

Hefur áhrif á alla

Fundargestir komu víða af félagssvæði Einingar-löju og á fundinn mættu einnig forystumenn samtakanna Vímulaus æska og sögðu reynslusögur frá baráttu sinni við að reyna að losa börn sín undan því böli sem fíkniefni valda, ekki bara þeim sjálfum heldur öllum í fjölskyldunni. Vímulaus æska er stuðningshópur foreldra unglinga sem að eiga eða hafa átt í vímuefnavanda. Hópurinn hefur hist vikulega á mánudögum klukkan 20:00 í Akureyrarkirkju frá því í september 2005 og er opinn öllum á Eyjafjarðarsvæðinu.

Áfengi og tóbak algengustu fíkniefnin

Í erindi sínu minnti Steini P. á að algengustu fíkniefnin væru áfengi og tóbak og sagði að flestir sem byrja í sterkari efnum gera það undir áhrifum áfengis. Hann sagðist jafnframt ekkert skilja í foreldrum sem keyptu áfengi fyrir börn sín.



Fjölmarginir lögðu leið sína í Alþýðuhúsið til að hlusta á erindi Steina P.

Það væru ekki góð skilaboð sem foreldrar koma til barna sinna með þeirri einu aðgerð. Hann sagði einnig að menn þyrftu að hafa varann á og nauðsynlegt væri að fylgjast vel með börnum sínum og að vert væri að hafa í huga nokkur atriði sem geta bent til þess að börnin séu byrjuð að nota fíkniefni:

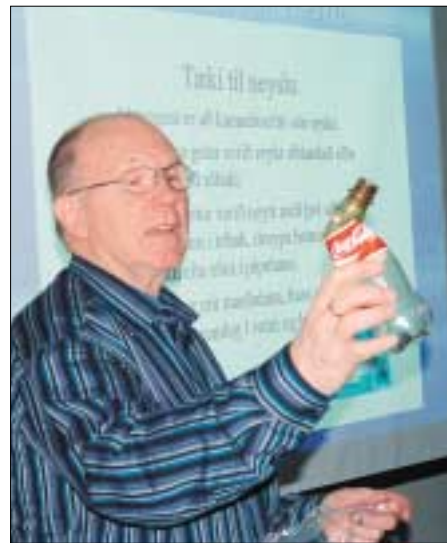
* Finnist áfengi, lyf eða áhöld til vímuefnanotkunar í förum barns eru miklar líkur á að barnið sé í neyslu slíkra efna. Tiltækin hegðun getur einnig gefið vísbendingu um að barnið neyti vímuefna. Sérstaklega ef nokkur eftirtalinn atriði fara saman:

- Snöggar breytingar á skapi og hegðun
- Versnandi skólasókn og námsárangur eða ástundun í vinnu
- Skyndilegur móttírói við aga á heimili eða í skóla, óhlýðni við útivistarreglur
- Versnandi samskipti og/eða einangrun frá fjölskyldu og gömlum vinum
- Tengsl við nýja kunningja, einkum þá sem nota vímuefni
- Depurð eða óútskýranleg reiði
- Almennt áhugaleysi og doði
- Breyting á svefn- og matarvenjum
- Mikil peningabörf eða hnúpl
- Ósannsgli eða aukin leynd yfir athöfnum og eigum

* Jafnvel þótt ofantalin atriði geti bent til vímuefnaneyslu geta þau einnig endurspeglad eðlilegt umrót unglingsáranna, eða verið merki um önnur vandamál. Með því að vera í góðri tengingu við barn þitt og þekkja kunningja þess og umhverfi ættirðu að geta komist að því hvort barnið hefur hafið neyslu eða ánetjast vímuefnum.

* Ef þú telur að grunur þinn um vímuefnaneyslu barnsins sé réttur þarft þú að ræða það við barnið. Sýndu nærgætni og taktu skýrt fram að tilgangur þinn með spurningunum sé umhyggja þín og ást á barninu. Ekki koma með óréttlátar ásakanir. Talaðu opið um tilfinningar þínar og um áhyggjur þínar og biddu um svör. Vertu viðbúinn að barnið geri lítið úr vandanum eða neiti. Ekki taka gilt svar um að þetta hafi aðeins gerst einu sinni.

Hafir þú upplýsingar varðandi fíkniefnamál, sem þú vilt koma á framfæri, getur þú hringt nafnlaust í síma 800 5005. Símsvari tekur við skilaboðum frá þér og þú getur valið um hvort þú vilt gefa upp nafn þitt eða ekki.



Steini P. sýndi fundargestum ýmis tæki og tól sem notuð eru við fíkniefnaneyslu.

ข้อมูลทั่วไปที่ควรทราบ

เงินโบนัสเดือนธันวาคม (Desemberuppbót)

สหภาพฯ ขออาสาสมัครทุกท่านว่า ท่านมีสิทธิที่จะได้รับเงินโบนัสในเดือนธันวาคม ตามสัญญาการว่าจ้างแรงงาน (*kjarasamningar*) เงินโบนัสนี้จะจ่ายให้หนึ่งครั้ง จะจำนวนมากหรือน้อยนั้น ขึ้นอยู่กับสัญญาว่าจ้างว่า ได้กำหนดจำนวนเงินโบนัสประจำเดือนธันวาคมไว้ เป็นจำนวนเท่าไร ตลอดจนขึ้นอยู่กับระยะเวลา หรือเวลาของการทำงานของสมาชิกนั้นๆ ด้วยเช่นกัน การจ่ายเงินโบนัสนี้จะจ่ายให้ปีละครั้ง เงินจำนวนนี้ไม่เกี่ยวกับเงินสะสมสำหรับการพักร้อนแต่อย่างใด

ตามสัญญาการว่าจ้างแรงงานที่สหภาพฯ ทำกับหน่วยเทศบาล สำหรับสมาชิกที่เป็นลูกจ้างของหน่วยเทศบาล จะได้รับเงินโบนัสในเดือนธันวาคมเป็นจำนวนเงิน 59.729.- และเงินโบนัสเดือนธันวาคมสำหรับข้าราชการ ในสัญญาการว่าจ้างของตลาดแรงงานทั่วไปนั้น สมาชิกจะได้รับ 40.700.- โครนุร์ บุคคลที่รับราชการ จะได้รับเงินโบนัสในวันที่ 1 ธันวาคม, ส่วนลูกจ้างในตลาดแรงงานอื่นๆ จะได้รับเงินโบนัสก่อนวันที่ 15 ธันวาคม และลูกจ้างของหน่วยเทศบาล ก็จะได้รับเงินโบนัสในเดือนธันวาคม ตามสัญญาการว่าจ้างแรงงานของหน่วยงานที่สังกัด

การขึ้นเงินเดือนสิ้นปี (Launahækkun um áramót)

ผู้ที่เป็นสมาชิกของสหภาพ Eining-Iðja ทุกท่าน จะได้รับเงินเดือนขึ้นตอนสิ้นปี สำหรับจำนวนเงินนั้น จะมากหรือน้อยจะขึ้นอยู่กับสัญญาการว่าจ้างสมาชิกของสหภาพฯ ที่มีสัญญาการว่าจ้างกับหน่วยงานเทศบาล จะได้รับเงินเดือนขึ้น 3% สมาชิกของสหภาพฯ ที่มีสัญญาการว่าจ้างกับหน่วยงานภาครัฐ จะได้รับเงินเดือนขึ้น 2,9%, ซึ่งเหมือนกับการขึ้นเงินเดือนทั่วไปของตลาดแรงงาน ตามเงื่อนไขสัญญาว่าด้วยการจ่ายเงินเดือน ของสมาคมส่งเสริมอาชีพ (*Samtök atvinnulífsins*) และสมาคมแรงงาน (*Starfsgreinasamband Íslands*)

ท่านได้รับเงินเดือนขึ้นเมื่อวันที่ 1 กรกฎาคมที่ผ่านมาหรือไม่

เมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม สำหรับผู้ที่มิอัตราเงินเดือนต่ำ ได้มีการขึ้นอัตราเงินเดือนทั่วไป ตามสัญญาการว่าจ้างการจ่ายเงินเดือนของสมาคมส่งเสริมอาชีพประมาณ **15.000 โครนุร์** ยกเว้นผู้ที่รับราชการและหน่วยงานของเทศบาล บุคคลที่ทำงานอยู่เดิมเป็นเวลามากกว่าหนึ่งปี ซึ่งยังคงทำงานในเดือนกรกฎาคม 2006 และได้รับเงินเดือนเกินกว่าตามที่อัตรากำหนด จะได้รับการขึ้นเงินเดือนอย่างต่ำ 5,5% ในช่วงเวลาดังกล่าว (การขึ้นเงินเดือนทั่วไปเมื่อครั้งสุดท้ายตอนสิ้นปี จำนวน 2,5%) ดังนั้นในวันที่ 1 กรกฎาคมจะได้รับเพิ่มอีก 3%

กรุณาตรวจสอบใบเงินเดือนของท่านอย่างถี่ถ้วน และนำมาเปรียบเทียบกับตั้งแต่เดือนมิถุนายน หากท่านไม่ได้รับเงินเดือนขึ้นหรือไม่แน่ใจ กรุณาติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่สำนักงานของสหภาพ Eining-Iðja ที่หมายเลข 460 3600

บัตรลดค่าโดยสาร Hvalfjarðar (Hvalfjarðargöng)

สามารถหาซื้อบัตรลดค่าโดยสาร Hvalfjarðar ได้ที่สำนักงาน Eining-Iðja เมืองอคูเรย์รี และเมือง ดาลวิค (Akureyri og Dalvík) ในราคาเพียงบัตรละ 600 โครนุร์ นอกจากนี้ยังจะหาซื้อบัตรได้ที่ตัวแทนของสหภาพฯ ที่ Ólafsfirði, Hrísey และ Grenivík

เงินสวัสดิการเพื่อการเจ็บป่วย (Sjúkrasjóður)

เมื่อปีที่แล้วสมาชิกจำนวน 1.346 ท่าน ได้รับเงินอุดหนุนจากกองทุนสะสมเมื่อยามเจ็บป่วย ซึ่งทางสหภาพฯ ได้จ่ายไปรวมทั้งสิ้น 46 ล้านโครนุร์ ซึ่งหมายความว่า สมาชิกของสหภาพฯ จำนวน 27% ได้รับเงินอุดหนุนดังกล่าวนี้ นอกจากนั้น สมาชิกยังมีสิทธิได้รับเงินอุดหนุนในการเจ็บป่วยเรื้อรังสำหรับเด็ก และเด็กที่มีความทุพพลภาพหรือพิการ, การเจ็บป่วยสาหัสของคู่สมรส, นวดหรือกายภาพบำบัด, ตรวจหาหะเร็ง เป็นต้น

รับทราบเกี่ยวกับเงินสวัสดิการเพื่อการศึกษา! (Kynntu þér námsstyrkina!)

ในภาคฤดูหนาวนี้ โรงเรียนต่างๆ หลายแห่ง ได้จัดให้มีการอบรมทั้งระยะสั้นและระยะยาวสำหรับสมาชิกของสหภาพฯ ซึ่งมีอยู่มากมายหลายประเภทในภาคฤดูหนาวนี้ ทางสหภาพฯ ต้องการให้สมาชิกทุกท่าน ทราบถึงสิทธิอันพึงได้รับเกี่ยวกับการขอเงินสนับสนุนเพื่อการศึกษาหรือการอบรมต่างๆ โดยผ่านทางสหภาพ Eining-Iðja จากกองทุนสนับสนุนเพื่อการศึกษาของแลนด์ส-เมนท์ (*fræðslusjóður Landsmennt*) (landsmennt.is) และจากภาครัฐ (rikismennt.is)

สำหรับสมาชิกของสหภาพฯ ที่ทำงานเต็มอัตรา จะได้รับเงินสนับสนุนเพื่อการอบรมหรือการศึกษาจากกองทุนในวงเงิน 44.000 โครนุร์ หรือไม่เกิน 75% และสำหรับผู้ที่รับราชการมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุน 90% ของค่าอบรมแต่ละครั้ง โดยในการอบรมดังกล่าวนี้ ต้องสามารถนำไปใช้เพื่อการส่งเสริมอาชีพ

ปัจจุบัน ในการอบรมสำหรับกิจกรรมเวลาว่าง ก็จะได้รับเงินสนับสนุนเพียง 50% ของค่าอบรมแต่ละครั้ง และไม่เกิน 15.000 โครนุร์ *ข้อควรสังเกต!* เงินอุดหนุนเพื่อการอบรมสำหรับกิจกรรมเวลาว่างนั้น จะหักออกจากเงินอุดหนุน-ส่วนบุคคลเต็มจำนวนได้แก่ 44.000 โครนุร์

หากสมาชิกฯ ต้องการทำการสอบเพิ่มเติม สำหรับใบอนุญาตการขับขี่ยานพาหนะ (ดังเช่น ขับรถเมล์ รถบรรทุก เป็นต้น) ซึ่งไม่จำกัดจำนวนการสอบหรือสอบทั้งหมดสี่ชนิด จะมีสิทธิได้รับเงินสนับสนุน จำนวน 81.000 โครนุร์ ที่เว็บไซต์ของสหภาพ Eining-Iðja, www.ein.is จะมีข้อมูลจาก แลนด์ส-เมนท์ เป็นภาษาอังกฤษ, ภาษาสเปน, ภาษาไทยและภาษาโปแลนด์

การเข้าบ้านพักร้อนภาคฤดูหนาว (Vetrarleiga orlofshúsanna)

ทางสหภาพฯ ได้เปิดบริการให้เข้าบ้านพักร้อนในภาคฤดูหนาวสำหรับสมาชิกฯ โดยมีบ้าน พักผ่อนรวมสี่แห่งด้วยกัน ได้แก่บ้านพักร้อนที่ อิลลูลาสตาดีร์ ที่ฟโยนสคาตาล (*Illugastaðir í Fnjóskadal*), ทาร์นาร์เกียร์ดี ที่เอย์ยาฟยาร์สเว็ท (*Tjarnargerði í Eyjafjardarsveit*) และที่สวีกราสการ์ดี ที่บอร์การ์เฟียร์ดูร์ (*Svignaskarð í Borgarfjörður*), และแห่งสุดท้ายได้แก่ อพาฟเม็นท์ ซึ่งมีให้เข้าถึงสามห้อง ที่เลียวส์เฮมมารีเมืองเรคยาวิก (*Ljósheimar í Reykjavík*) การเข้าบ้านพักร้อนฤดูใบไม้ร่วง- และฤดูหนาวนั้น เริ่มตั้งแต่วันที่ 15 กันยายน จนถึงวันที่ 1 มิถุนายน

รายการราคาค่าเช่าที่พัก

ที่ *Illugastaðir*, *Tjarnargerði* และ *Svignaskarð* ราคาอาทิตย์ละ 13,500 โครนุร์ หากเช่าช่วงสุดสัปดาห์เป็นเวลา 3 คืนราคา 9,000 โครนุร์ บ้านพักดังกล่าวไปยังด้านนี้มีอ่างแช่ร้อนสำหรับบุคคลทุพพลภาพและบุคคลสูงอายุ หากเข้าพักในช่วงกลางสัปดาห์เป็นเวลาสามคืนราคาค่าเช่า 6,000 โครนุร์ เฉพาะบริเวณดังกล่าวไปยังด้านกุ่มแบจันฟักที่ *Tjarnargerði* รับได้ที่สำนักงานของสหภาพฯ ที่ถนน Skipagötu 14 เมือง อคูเรย์รี สำหรับกุ่มแบจันฟักที่ *Illugastöðum* และ *Svignaskarði* รับได้ที่ศูนย์กลางให้บริการ (*þjónustumiðstöð*) บริเวณเขตดังกล่าว

เมืองเรคยาวิก

ที่พักในเขตเมืองเรคยาวิกเปิดให้เช่าเป็นอาทิตย์, ที่พักสำหรับผู้ป่วยจะให้-เช่าเฉพาะเมื่อมีความจำเป็น ค่าเช่าอาทิตย์ละ 15,500 โครนุร์ ที่พักสำหรับผู้ป่วย ให้เช่าคืนละ 2,500 โครนุร์ รับประทานอาหารที่พักรับได้ที่สำนักงานของสหภาพฯ ที่ถนน Skipagötu 14 เมือง อคูเรย์รี

การเดินทางภาคฤดูร้อนของ Eining-Iðja ปี 2007

ประเทศนอร์เวย์- เขตเมือง Bergen, Sogn และ Hordaland กำหนดการวันออกเดินทางไปยังประเทศนอร์เวย์ในตั้งแต่วันที่ 1 ถึงวันที่ 11 มิถุนายน 2007, หากว่ามีสมาชิกสนใจในการเดินทาง และรับไม่เกิน 50 ท่าน **ค่าเดินทางท่านละ 139,500.- โครนุร์ ซึ่งราคานี้ เทียบตามอัตราขึ้นลงของค่าเงินตราต่างประเทศในวันที่ 20 พฤศจิกายน 2006** หากท่านสมาชิกต้องการเดินทางครั้งนี้ **ต้องจ่ายค่ามัดจำเป็นเงิน 8,000.- โครนุร์** และสหภาพฯ จะหักคะแนนสะสมของท่าน 18 คะแนน

การเดินทางไปเที่ยวชม Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar และ Þjórsárdalur

การเดินทางปลายฤดูร้อนเพื่อเยี่ยมชม Kerlingarfjöll, Hraunbúðir, Landmannalaugar og Þjórsárdalur รวมสี่วัน หากมีสมาชิกให้ความสนใจ ก็-จะออกเดินทางในวันที่ 9 ถึง 12 สิงหาคม 2007 จำนวนไม่เกิน 40 ท่าน **ค่าเดินทางราคาท่านละ 18.000.- โครนุร์ ซึ่งราคานี้จะรวมค่าที่พัก, ยานพาหนะและมัคคุเทศก์** ท่านต้องนำอาหารติดตัวมาเอง แต่จะมีอาหารค่าให้หนึ่งมื้อได้แก่สลัดมันฝรั่งและเนื้อย่าง **ค่ามัดจำการเดินทางราคา 3.000.- โครนุร์ และไม่มีการคืนค่ามัดจำ**

หากท่านผู้ใดให้ความสนใจในการเดินทางตามที่ได้กล่าวไปข้างต้น กรุณาลงทะเบียนเพื่อจองการเดินทางได้ ที่สำนักงานของสหภาพฯ ที่ Skipagata 14, เมืองอคูเรย์รี, หมายเลขโทรศัพท์ 460 3600 ตั้งแต่วันที่ 3 มกราคม 2007

โปรดทราบ! หากท่านมีปัญหาค่าใช้จ่ายในการเดินทาง สามารถขอคำปรึกษาได้จากที่ปรึกษาพนักงาน (*trínáðarmaður*) ของบริษัทภายในสถานที่ทำงาน และหากท่านต้องการความช่วยเหลือ กรุณาติดต่อได้ที่สหภาพเอнинг-อิดส์ยา (*Eining-Iðja*) ที่หมายเลขโทรศัพท์ 460 3600 นอกจากนั้นหากท่านต้องการทราบเกี่ยวกับการอบรมภาษาไอซ์แลนด์ สามารถติดต่อไปที่ ศูนย์วัฒนธรรม (*Alþjóðastofan*) ที่หมายเลขโทรศัพท์ 460 1234

Jóla-krossgátan

Gerður er skýr greinarmunur á grönnum og breiðum sérhljóðum. Höfundur krossgátunnar er Bragi V. Bergmann. Sjá nánar á næstu síðu.



17	TALA HIRSLU	DUG- LEGRA	HEJMT- ING TITILL	ELDAR I NEDRA	STRAUM- KAST STAUTA	MÁL- HATTUR
500						1
LÖGUR	✓			10		2
HILDA- LEIKUR						3
ER SÖGB SAURGA					✓	4
MÁLUR FIS						5 ✓
						6
						7 ✓
						8
						9
						10 ✓
						11 ✓
						12
						13
						14
						15
						16
						17
						18
						19

⚡	↓	FRÁ FRELSAD- IR	SKORDIR FJER ISTRUNA	BRUK ÚTLIM VFERRAD	SEFA	GANG- ÞÓFI	GERVI- EFNI SEKTA	VEIDA	KÁTUR	RIFTUN SAM- ÞYKKI	FYRSTUR EKKI LOKUD	BÆST FYRIR VINDI VIN	
OFSI		1											6
IDKA ÆST						3							7 ✓
MISSA				4		SVIFA							8
TADA ANNT						BIBLIU- NAFN SIGRUBU SÖLGUD							9
STÖR	AKERNES	9						14					10 ✓
													11 ✓
	LÉNU VIÐ TOPPINN						TIL HIMINS FJARLEGA STADUR				'ATT NÁ- TENGUR		12
TRANA FLJÓTIÐ						TÆRU KONA	7			15			13
FJARLEGA HAFI Í HUGA					18			SLÖNGU TÖNN MADKAR					14
ÚTLIM				ERLENDUR MADUR HVÍTNA						FÍFLA TÖNN			15
HITA- MELIR		KVÖLDS OFHROS ELLEGAR											16
LÍFFERI LEINS		5			GABBA DÝRA- HLJÓÐ ÞORG	12						8	17
FOR- SKEYTI SJOÐA					13					GREENIR TVÍ- HLJÓÐI			18
GÆLU- NAFN FOR- SETNING						SKEMMATIÐ GÆÐABAR STANDA- SÝSLA		19					19
KONA JAFN- INGJAR								DVEL			16		

Jóla- krossgátan

Skrifið lausnina á blað (reitir 1 til 19, málsháttur) og merkið blaðið með nafni, heimilisfangi, póstnúmeri og símanúmeri. Einnig má senda svarið í tölvupósti á ein@ein.is, en gæta skal þess að láta fyrrgreindar upplýsingar fylgja.

Skilafrestur er til kl. 16 mánudaginn 15. janúar 2007. Dregið verður úr réttum lausnum og verður strax haft samband við vinningshafana.

Utanáskriftin er:

Eining-löja
- verðlaunakrossgáta
Skipagötu 14
600 Akureyri

Glæsilegir vinningar eru í boði:

1. verðlaun:

Vöruúttekt að verðmæti kr. 10.000 í Nettó

2. verðlaun:

Helgardvöl á Illugastöðum að vetri til, í orlofshúsi með potti í eigu Einingar-löju.

3. verðlaun:

Ostakarfa frá Norðurmjólk.



netto

*Þar sem
jólín byrja!*

Verðlaunagetraun

Til hvers notuðu Einingar-löjufélagar leðurþjötuna í saltnámunum í ferð sinni um Evrópu sumarið 2006?

1. () Hún var notuð sem poki undir saltið.
2. () Hún var sett á rassinn og notuð til að renna sér í næstu hvelfingu.
3. () Hún var sett á höfuðið til að verjast saltkristöllum er duttu úr námuloftinu.

Skrifið lausnina á blað og merkið það með nafni, heimilisfangi, póstnúmeri og símanúmeri. Einnig má senda svarið í tölvupósti á ein@ein.is en gæta skal þess að láta fyrrgreindar upplýsingar fylgja. **Skilafrestur er til kl. 16, mánudaginn 15. janúar 2007.** Dregið verður

úr réttum lausnum og verður strax haft samband við vinningshafana.

Utanáskriftin er:

Eining-löja
- verðlaunagetraun
Skipagötu 14
600 Akureyri

Glæsilegir vinningar eru í boði:

1. verðlaun:

Vikudvöl í orlofshúsi með potti í eigu Einingar-löju að eigin vali sumarið 2007.

2. verðlaun:

Vöruúttekt að verðmæti kr. 10.000 í Nettó.

3. verðlaun:

Helgardvöl á Illugastöðum að vetri til, í orlofshúsi með potti í eigu Einingar-löju.

4. verðlaun:

Ostakarfa frá Norðurmjólk.

Bestu óskir um gleðileg jól og farsælt komandi ár



Óseyri 1a • 603 Akureyri
Sími: 461-2977



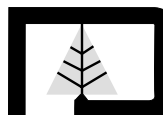
**OLÍUVERZLUN
ÍSLANDS HF**
www.olis.is



Starfsgreinasamband Íslands



P. Alfredsson ehf.
Draupnigötu 7m • 603 Akureyri
Sími 462 3248



Daltré ehf.

Grundargata 9, 620 Dalvík
Sími: 466 1199



HAGSMÍÐI
Glerárgötu 3b • Símar: 461 2545



www.brimborg.is

DALVÍKURBYGGÐ



Ráðhúsinu, 620 Dalvík
dalvik@dalvik.is

RAFTAKN

Glerárgötu 34 • IS-600 Akureyri
Sími: 464 6400 • Fax 464 6411
raftakn@raftakn.is • www.raftakn.is

Landflutningar
SAMSKIP
samskip.is

saeplast
www.saeplast.com

FROST
www.frost.is



www.asi.is

GREIFINN
VEITINGAÐÚS
www.greifinn.is

SBA-NORÐURLEIÐ

www.sba.is



LIV Landssamband
íslenskra
verzlunarmanna
www.liv.is



www.efling.is



SEMENTVERGEMIDJAN

Höfnun 22, 802 Akureyri, Sími: 461 0432, Fax: 461 0433
Flomastofa@sementvergi.is



461 3010



TRYGGINGAMIDSTÖÐIN
www.tmhf.is



GÚMMIVINNSLAN hf
Réttarhvammi 1 • 603 Akureyri
Sími: 461 2600 • www.gv.is

ÍSTAK

www.istak.is



**SJÓMANNASAMBAND
ÍSLANDS**
Sætúni 1 • 105 Reykjavík
www.ssi.is

Deloitte

www.deloitte.is



Samiðn
www.samidn.is

PRICEWATERHOUSECOOPERS



pwc.com/is

Gefðu Jólagjöf

Sem vex og vex og vex ...
Latabæjarhúfa í gjafaöskju fylgir

Gefðu inneign á Framtíðarreikning Glitnis og fáðu fallega Latabæjarhúfu í Latabæjaröskju í kaupbæti.*

Þú færð Framtíðarreikning í næsta útibúi Glitnis eða á www.glitnir.is.



Framtíðarreikningur Glitnis – fyrir káta krakka með stóra drauma

- Bestu vextir sparireikninga bankans
- Verðtryggður reikningur
- Auðvelt og þægilegt að spara reglulega
- Bundinn þar til barnið verður 18 ára



GLITNIR

* 3.000 kr. lágmarksupphæð.